

КРАТКОЕ ОПИСАНІЕ

БОЛѢЗНЕЙ,

кошорыя

весьма часто приключаются

ВЪ АРМІЯХЪ,

купно

СЪ ПРАВИЛАМИ,

какъ оныя врачевать должно;

Сочиненное

*Г. Фанъ Свитеномъ,*

а

на Россійской языкъ переведенное

Медицины Докшоромъ

*Мартыномъ Тереховскимъ.*

Вторымъ тисненіемъ.

---

ВЪ САНКТ ПЕТЕРБУРГѢ,

при Императорской Академіи Наукъ,

1788 года.

# О Г Л А В Л Е Н І Е

содержащихся въ книгѣ сей болѣзней.

страни.

Описаніе болѣзней, которыя случаются весною по вышупленіи арміи въ лагерь.	1
О кашлѣ (tussis).	2
О жабѣ (angina).	3
О колошѣ (pleuritis).	7
О колошѣ въ лѣгкомѣ (peripneumonia).	17
О ломошѣ (rheumatismus).	30
О лихорадкахъ или прясучкахъ вообще, (febris intermittens).	36
О лихорадкахъ весеннихъ (febris intermittens vernalis).	39
О лихорадкахъ осеннихъ (febris intermittens autumnalis).	44
О лихорадкахъ четверодневныхъ или четверо- росушочныхъ (febris intermittens quar.)	49
О желшухѣ (icterus).	50
О водяной болѣзни (hydrops).	52
О рвошѣ (vomitus).	59
О рвошѣ съ поносомъ (cholera).	60
О поносѣ (diarrhoea).	62
О кровавомъ поносѣ (dysenteria).	64
О колошѣ въ кишкахъ (inflammatio inte- stinorum).	70
О горячкѣ съ непрерывнымъ бредомъ (phrenitis).	75

О кровоспеченіи изъ носу (Hæmorrhagia parium).	-	-	-	28
О горячкѣ (febris continua)	-	-	-	80
О цынгошной болѣзни (scorbutus).	-	-	-	88
Объ Аншономѣ огнѣ (gangræna).	-	-	-	94
О Французской болѣзни (lues Venerea)	-	-	-	95
О чесоткѣ (scabies)	-	-	-	101
О глистахъ (vermes).	-	-	-	103

## П Р Е Д И С Л О В І Е

отъ АВТОРА.

Состояніе воинской жизни обыкновенно подвержено бываетъ многоразличнымъ безлокойствамъ, бѣдствіямъ и неудобствамъ, которыя будучи нераздѣльно сопряжены съ нею, изнуряя и крѣпкаго сложенія людей, часто великую гибель наносятъ. И по тому нѣтъ ни малой причины удивляться, когда мы въ арміи великое число больныхъ видимъ.

Извѣстно же въ прочемъ изъ прилѣжаній, что болѣзни, которыя случаются между войсками, не весьма до великаго числа простираются.

Для того я за благо разсудилъ, всѣ оныя болѣзни здѣсь включить, и описать всякую изъ нихъ порознь, представляя во первыхъ достоверные знаки, по которымъ одну отъ другой различить можно, по томъ присовокупляя приладки, которые на напряженіе или послабленіе болѣзни знаменуютъ, на конецъ упоминая именно прилѣжныя лѣкарства и лици, которыми врагеваться должно.

И такъ явствуетъ, что сочиняя малую такового содержанія книжицу, должно стараться быть кратку, да такъ, чтобы не быть при томъ тѣмну и непонятну.

):(

Вѣдаю, что враги, которые искусство свое разумѣютъ и ежедневно оно въ дѣйство употребляютъ, никакой нужды въ сихъ моихъ первоначальныхъ правилахъ и простомъ наставленіи не имѣютъ.

Но часто столь много больныхъ въ арміи случается, и при томъ иногда въ толь разныхъ мѣстахъ находятся, что быть при всѣхъ врагахъ и подавать каждому изъ нихъ помощь отнюдь не возможно.

Въ таковомъ случаѣ необходимая нужда заставляетъ повѣрять больныхъ такииъ молодыиъ, отъ которыхъ не можно взыскивать довольноаго знанія, какое искусные враги имѣть должны.

Въ пользу таковыхъ единственно людей сія книжица сочинена, чтобы они роды болѣзней по знакамъ обстоятельно въ ней описанныиъ узнавать могли, и вѣдали бы, какое при томъ воздержаніе въ лицѣ наблюдать, и какія лекарства употребляютъ должно.

Для лучшаго иль наставленія на концѣ приложены еще рецепты, и каждой изъ нихъ означенъ числоиъ особливыйиъ, которое въ описаніи болѣзней упомянуто. Они сочинены, сколько возможно было, просто, такъ, что и нужныя къ лекарственному составу вещи приискать весьма удобно можно, и самой составъ здѣлать не трудно будетъ.

Прежде нежели приступлю къ самому дѣлу, за полезное также полагаю, предложить здѣсь нѣкоторыя средства, которыми можно предъотвратить болѣзни и сохранить здравіе военнослужащихъ. Правда не безъизвѣстно, что война не всегда дозволяетъ слѣдовать таковыиъ предписаніямъ; однако при всеиъ томъ полезно оныя вѣдать, чтобы по крайней мѣрѣ наблюдать оныя въ случаѣ, сколько обстоятельства дозволятъ.

I. Крестянинъ принятый въ рекруты, и разлученный внезапно отъ сродниковъ, не вдругъ забываетъ свою деревню, но часто воображая ее въ своей мысли, скучаетъ, тужитъ и владаетъ въ задумчивость; и такъ хотя онъ въ крестянствѣ былъ здоровый и сильный мужикъ, но въ солдатахъ дѣлается немощнымъ, слабыиъ, и трудовъ воинской службы понести не могущииъ. Для того желать должно, чтобы военачальники приобретали таковыхъ людей къ новому роду жизни мало по малу съ кротостію и снисхожденіемъ, и старались бы между тѣмъ сыскивать всякія средства, которыя въ состояніи нечувствительно искоренять прежнее изъ мысли.

II. Всякія огородныя травы и свѣжіе плоды, также свѣжіе садовые овощи для лица солдатамъ полезны, и никогда не вредятъ, развѣ неумѣренно употреблены будутъ: при

только предохраняютъ отъ цынготной болѣзни и исцѣляютъ тѣхъ, которые оную уже имѣютъ: напротивъ того употребленіе неслѣлыхъ плодовъ весьма великой вредъ наноситъ.

III. Самая природа насъ учитъ, что должно избирать для питья воду самую чистую и свѣтлую, если только сыскать можно. Правда совершенно чистой воды найти не возможно: однако всегда должно предпочесть ту, которая меньше инородныхъ частицъ въ себѣ имѣетъ. Довольно въ протемъ можно различавать степени чистоты слѣдующимъ образомъ: потерлицу воды въ стеклянной сосудѣ, и влустить туда нѣсколько капель разлученнаго влагою виннаго камня (*olei tartari per deliquium*). Если послѣ того вода заѣлается тотчасъ мутна; то она много примѣсу въ себѣ имѣетъ: если же заѣлается только маленькое облако; то она чище. Когда случится употреблять воду рѣчную; то не надобно оной терлатъ возлѣ берега: ибо вода по срединѣ текущая всегда здоровѣе бываетъ.

Случается иногда, что солдаты за недостаткомъ хорошей воды принуждены бываютъ пить худую. Въ такомъ легальномъ случаѣ должно мѣшать въ воду известное количество цуксусу. На примѣръ если воды три фунта будетъ, то довольно цуксусу полфунта. Трезвъ то и вода гораздо исправляется, и приятнѣе бываетъ.

Еще худая вода не столько вредительною заѣлается можетъ, если вбросить въ нее нѣсколько кусочковъ корняиръ называемаго (*salutis aromaticus*). Сей корень вездѣ рождается, а особливо въ болотистыхъ мѣстахъ, гдѣ обыкновенно воды весьма вредительны бываютъ.

IV. Мундиръ надлежитъ давать солдатамъ доброй, который отъ стужи довольно защититъ можетъ, салоги и башмаки для нихъ дѣлать надобно изъ крѣпкой кожи, и велѣть оныя нарочно шить драгвами намазанными побольше смолою, или еще и всѣ швы оною намазать, чтобы тѣмъ меньше воды въ себя пролущали.

V. Мѣсто для лагеря избирать надобно сколько возможно сухое. Земля, которая по виду молу кажется быть сухою, не всегда самымъ дѣломъ такою бываетъ, если вода въ великомъ разстояніи отъ поверхности оной находится будетъ. Чтобы о семъ удостовѣриться точно: то стоитъ только вырыть яму или еще лучше посмотреть колодези въ близлежащихъ деревняхъ. Если вода въ колодезяхъ стоитъ высоко; то изъ того заключатъ можно, что то мѣсто мокрое: если же они глубоки, то явствуетъ, что мѣсто сухое.

Не должно также становиться лагеремъ близъ дремучихъ лѣсовъ: они прелятствуютъ свободно проходитъ вѣтрамъ. Отъ того въ

околитности воздухъ сырой и слершійся бываетъ.

Однако если необходимая нужда требуетъ разположитья лагеремъ на сыромъ мѣстѣ: то должно въ таковомъ слугаѣ таще обыкновеннаго перемѣнять солому, которая вмѣсто постели солдатамъ служитъ. Это касается до Офицеровъ; то они весьма хорошо заглаютъ, если намазанную воскомъ холстину подъ свою постелью подстилатъ будутъ.

Во время дождя темъ больше парусина въ палаткахъ натянута: тѣмъ меньше воды пролущаетъ. Маленькіе рвы выкопанные около палатокъ, собирая въ себя дождевую воду, осушаютъ также то мѣсто, на которомъ солдаты спатъ ложатся.

VI. Когда армія долго стоитъ на одномъ мѣстѣ; то изхожденіе негистыхъ паровъ отъ множества народу всегда пригиняетъ болѣзни: а наипаче, когда трезъ долгое время никакого движенія въ воздухѣ посредствомъ вѣтровъ не будетъ; лучше же всего оласатся болѣзней должно въ то время, когда воздухъ теплый и мокрый посредствомъ дыханія въ лѣгкое входитъ. Перемѣна мѣста много спослѣшествоуетъ къ сохраненію здравія воиновъ, а наипаче когда кровавой поносъ усиливается становится. И тогда больше еще удаляться должно аремутныхъ мѣсовъ: ибо они, какъ выше

упомянуто, прелятствуютъ, то вѣтеръ проходить не можетъ.

VII. Игителъ себя столько не повреждаютъ солдаты, какъ тѣмъ, когда вслотѣвши и разгорятившись отъ трудовъ, скидываютъ съ себя платье на холодномъ воздухѣ, желая простудиться, и льютъ при томъ съ великою жадностію студеную, а наипаче колодязную воду. Рѣчная вода не столько вредительна въ семъ слугаѣ: лучи солнечные, которыми всегда освѣщается, больше оную согрѣваютъ.

VIII. Во время великаго зноя не должно заставлятъ солдатъ, чтобы они много работали на солнцѣ, буде только безъ того какъ иибудъ обойтись можно; и не должно долущать, чтобы они тамъ слали. Кирасиры по большей части отъ солнечнаго зноя претерлѣваютъ много, а наипаче когда ихъ кирасы одинажды солнечными лучами разгорятятся.

XI Не можно довольно изъяснить, сколько наблюденіе гистоты солдатамъ нужно. Они должны часто умывать свое лице, руки и ноги, и если погода дозволяетъ, купатся и мыться, какъ возможно часто, въ водѣ текущей.

X. Весьма великое полегеніе о томъ имѣтъ должно, чтобы много людей въ одномъ мѣстѣ не жило: а если того необходимость требовать будетъ; то должно по крайней мѣрѣ

въ таковомъ жилищѣ, сколько возможно часто возобновлять воздухъ, хотя здоровые, хотя больные тамъ будутъ: ибо отъ слершагося воздуха раждаются весьма опасныя и заразительныя болѣзни.

XI. Хлѣбъ должно дѣлать для солдатъ изъ чистой и неиспорченной муки, при томъ должно квасить и вылежать оный довольно; также чтобы онъ не былъ заплѣсневѣлый: а иначе весьма же опасныхъ болѣзней пригиною будетъ.

ПРИКЛЮЧАЮЩІЯСЯ  
ВЪ АРМІЯХЪ  
БОЛѢЗНИ.

**К**огда войска вышупающъ въ лагеря рано весною, а особливо въ самомъ началѣ оныя: шо всеконечно шога много больныхъ бывающъ. Болѣзни, копорыя усиливающя въ вешнее время, суть по большой части весьма безпокойный кашель, жаба, колоше въ груди и ломъ.

Всѣ сіи болѣзни хоша ни мало не заразительны, однако пребующъ, чшобы спраждуше оными были больше на одномъ мѣсцѣ въ покоѣ: для шога надобно спарашья, чшобы больницы или госпитали въ близости учреждены были, въ копорыя отсылашь таковыхъ больныхъ должно, пустивъ имъ заблаговременно кровь прежде отсылки, если состояніе болѣзни шога пребовашь будещъ: отсрочка худья слѣдствія навеспи можещъ.

Во время весны сверхъ шога и лихорадки иногда приключаются. Однако онѣ обыкновенно не столько упорны бывающъ, какъ шѣ, копорыя осенью усиливающя, если въ прошчемъ другія обстоятельства равномерны будущъ. Весеннія прясучки почти всегда бывающъ придневныя или ежедневныя, а рѣдко чеш-

веродневныя, и по развѣ у шѣхъ, копорые о-  
ную имѣли еще зимою, и шакая лихорадка,  
собственно говоря, есть не что иное, какъ воз-  
вращеніе или отпрыжка прежде бывшей (residiva).

### О кашлѣ.

Кашель есть болѣзнь больше безпокойная,  
нежели опасная. Однако, когда онъ прдолжается  
чрезъ долгое время, и оставляется въ небреже-  
ніи безо всякаго врачеванія: то иногда перемѣ-  
няется въ чахотку.

Больной долженъ употреблять вмѣсто обык-  
новеннаго пишья предписанное подѣ числомъ 1  
лѣкарство, и то теплое, въ которое не худо  
прибавлять четвертую часть свѣжаго молока.

При томъ долженъ онъ воздерживаться отъ  
вина и отъ всякой соленой и кислой пищи: а  
довольствоваться похлебками изъ сарацинскаго  
пшена или ячныхъ крупъ сваренными, и свѣжимъ  
молокомъ съ яичнымъ желткомъ.

Если кашель чрезмѣрно великъ, безпокойствъ  
больнаго, и не допускаетъ уснуть: то дол-  
жно ему къ ночи дать предписанное подѣ чи-  
словъ 2 лѣкарство.

Если съ кашлемъ соединена и горячка, въ ша-  
ковомъ случаѣ надобно кровь пусшить, чтобы  
шѣмъ отврашть колошье, копорое отъ жесто-  
каго кашлю воспослѣдовашь можешъ.

Когда кашель утихаетъ спанетъ, и харко-  
пина выходишь начнешъ прошиву прежняго сво-  
бодиѣ, и будетъ погуше: то сіе значитъ, что  
болѣзнь къ окончанію приходишь.

### О жабѣ (Angina).

Если глотаніе или дыханіе здѣлаются не-  
свободными, и самое дѣйствіе оныхъ соединено  
будетъ съ чувствительною болью; а причина  
сего припадка находишь будешъ въ шеѣ или  
горшани: то шаковая болѣзнь называется *Жабѣ*.

Болѣзнь сія весьма опасна а временемъ и  
смертельна бываешъ; именно тогда, когда она  
занимаетъ дыханіе, или когда больной принуж-  
денъ будешъ говорить голосомъ весьма тонкимъ  
и высокимъ, и когда при томъ въ великомъ  
безпокойствіи находишь. Въ шаковомъ случаѣ  
пошчасъ много крови пусшить должно, и немед-  
ленно приставишь рожки или банки на зашы-  
локъ, чрезъ что часно скорое облегченіе дѣ-  
лается. При томъ должно безпрестанно дер-  
жать во рту теплое лѣкарство, подѣ числомъ  
1 предписанное, и прикладывать также къ  
шеѣ днемъ и ночью припарку предписанную  
подѣ числомъ 3.

Если больной можешъ еще глоташъ: то  
должно ему даваъ чрезъ часъ по чайной чаш-  
кѣ теплаго лѣкарства предписаннаго подѣ чи-



сломя и, прибавивши на всякой фунтъ прешью часть золошника чистой селистры.

Если шея или грудь у больного начнеть краснеть: то таковой больной часто выздаришь. Сія болѣзнь не рѣдко смертельна бываетъ; хошя она не такъ часто приключается, какъ слѣдующая, о которой шеперь говорить буду.

Одна изъ железъ называемыхъ миндаины, также совмѣстная часть нѣбной завѣсы пухнуть, рдяться, болять, и боль обыкновенно простирается во внутреннюю часть уха, на той же сторонѣ, на которой и железа разпухла.

По прошествіи одного или двухъ дней болѣзнь занимаетъ и другую железу, между шѣмъ опухоль первой железы опадаетъ. Въ сей болѣзни бѣеніе жилъ иногда скорое и швердое, а иногда порядочное бываетъ.

Въ первомъ случаѣ и моча краснѣе обыкновеннаго становится, и тогда должно кровь бросить, и нѣсколько разъ шже самое повпорить, если послѣ перваго кровопущенія опухоль, необыкновенная краснота гортани, и неспособность къ глотанію не уменьшатся.

Въ другомъ случаѣ, то есть, когда бѣеніе жилъ порядочное бываетъ, не нужно кровопусканіе, развѣ больной будетъ многокровоенъ.

Въ пищу долженъ онъ употреблять жидкую похлебку, въ которую примѣшать можно

киселя сдѣланнаго изъ сарацинскаго пшена или ячныхъ крупъ.

Черезъ часъ надобно давать больному по крайней мѣрѣ, когда не спишь, по чайной чашкѣ пищи предписаннаго подѣ числомъ 4. При томъ долженъ онъ держать часто во ршу шеплое полосканье, предписанное подѣ числомъ 5.

На другой день должно ему дать слабительное предписанное подѣ числомъ 6; и если болѣзнь не уничтожится, то должно шже самое повторить по прошествіи двухъ дней; а между шѣмъ въ другіе дни продолжая надобно употребленіе лѣкарствъ предписанныхъ подѣ числомъ 4 и 5, до шѣхъ поръ, пока больной получишь свободу глотать, и пока зѣянія рдѣшь перестануть.

Если болѣзнь продолжалась чрезъ долгое время безъ врачеванія, или если нарывъ былъ весьма сильной, то оной въ гной превратится.

Что такое превращеніе возслѣдуетъ, предвидѣшь можно, когда нарывъ въ зѣянїяхъ продолжается чрезъ шри дни сряду безъ всякаго послабленія. Въ таковомъ случаѣ должно больному держать безпрешанно во ршу шеплое лѣкарство предписанное подѣ числомъ 7, или вливать шже самое въ гортань посредствомъ насоса.

При томъ прикладывать должно около шеи густую припарку предписанную подѣ числомъ 8.

Если послѣ того опухоль въ горшани  
умягчится: то слѣдуетъ нарыву скоро про-  
рваться. И по тому примѣшивъ мало возвы-  
шенное бѣлое пяшно, можно проколошь оное  
орудіемъ называемымъ фарингомъ (сирѣчь  
горшаносѣцѣ), чтобы гной шѣмъ скорѣе и  
удобнѣе могъ вытечь.

Когда нарывъ либо самъ отъ себя прорвет-  
ся, либо пособіемъ вышепомянутаго орудія про-  
колошь будетъ: то надобно часто употреб-  
лять предписанное подѣ числомъ 9 полосканье.  
Послѣ чего скоро больной здоровъ будетъ.

Когда опухоль не допускаетъ опнудь ни-  
чего глотать, въ шаковомъ случаѣ должно  
чрезъ чешыре часа ставить клишеръ, состав-  
ленный изъ одного фунта свѣжаго молока, и  
изъ полуфунта ячнаго взвару, и держатъ оный  
въ себѣ больному столь долго, сколько воз-  
можно. Симъ образомъ можно спасти его отъ  
голоду до шѣхъ поръ, пока нарывъ прорвется.

Есть еще другій родъ жабы, кошорый удо-  
бно исцѣляется, если въ самомъ началѣ спа-  
раніе приложено будетъ; но когда безъ всяка-  
го врачеванія съ небреженіемъ оставляется, то  
онъ превращается въ нѣкоторой видъ Аншоно-  
ва огня, и разбѣдаетъ больше зараженныя части,  
кошорыя послѣ весьма смрадной духъ имѣютъ.

Сперва оказывается на миндалинахъ, на  
завѣсѣ нѣбной, и на внутренней сторонѣ щекъ

и губъ одно, или многія пята, кошорыя въ  
разномъ степени болѣзни разной цвѣтъ имѣ-  
ютъ, иногда бѣлый, иногда желтоватый, а  
иногда черный. Околичности сихъ пятенъ рѣ-  
ютъ и болятъ; однако часто случается, что  
больной никакой горячки при томъ не имѣетъ,  
и опухоль впрочемъ здѣсь не столь велика бы-  
ваетъ, какъ въ другомъ родѣ жабы, о кошо-  
ромъ упомянуто выше.

Сіи пята обыкновенно пропадаютъ скоро,  
если зараженныя оными части намазывать  
слегка посредствомъ кисточки предписаннымъ  
подѣ числомъ 10 лѣкарствомъ шесть разъ днемъ  
и если при томъ наливши горячей воды на бу-  
зыновой цвѣтъ, такъ какъ обыкновенно чай на-  
ливаемъ, полоскашь оною ротъ: не худо такъ  
же больному и внутрь принимаешь по нѣсколь-  
ку чашекъ той воды чешыре раза въ день.

Если вышепомянутыя пята больше раз-  
пространяться и умножаться будутъ съ ве-  
ликимъ смрадомъ, что не рѣдко случается,  
какъ явствуетъ изъ примѣчаній: то должно въ  
шаковомъ случаѣ увеличить количество кисло-  
ты простой соли (spiritus salis marini), чтобы  
шѣмъ пресѣчь распространеніе болѣзни.

### *О колотѣ въ груди (Pleuritis).*

Колотье оказывается острою и пронзитель-  
ною въ груди болью соединенною съ горячкою.

Сія болѣзнь чувствительнѣе бываетъ, когда больной при дыханіи шянешъ въ себя воздухъ; а умаляется, когда оной изпускаетъ, или когда удерживаетъ духъ. Біеніе жилъ обыкновенно бываетъ швердое, какъ шо и во всѣхъ жестокихъ и горячихъ болѣзняхъ: впрочемъ въ сильномъ колотѣ болѣзнь бываетъ столь жестока и чувствительна, что больной едва дышать можетъ. Лице въ шо время начинаешъ синѣть, больной чувствуетъ сильное удушье, и въ такомъ состояніи біеніе жилъ бываетъ мало и слабо.

Кашель тогда почти непрерывной, а прекращается только жестокостію боли; иногда, что весьма опасно, кашель сей бываетъ сухъ и безъ всякой мокроты; а иногда, что не столь опасно, съ начала болѣзни бываетъ онъ съ мокротою.

Хотя сія болѣзнь занимаетъ по большей части боковыя грудныя мѣста: но ео всѣмъ шѣмъ можетъ она равномерно какъ передней такъ и задней части коснуться.

Но если боль чувствительнѣе бываетъ на наружныхъ мѣстахъ, а наипаче если она становится жесточае, когда допронешся до шѣхъ мѣстъ; шо тогда называютъ ее обыкновенно лживымъ колотьемъ (*pleuritis spuria*), которое слѣдующимъ образомъ врачевать должно.

Первое и главное въ сей болѣзни средство есть кровопусканіе. Оное учинишь надлежитъ

изъ руки той стороны, въ которой и боль мѣсто свое имѣетъ. Количество пущенной крови должно простирашся до фунта, либо и болѣе, если больной дороденъ и многокровенъ будетъ. Въ шо время, когда жила опворена, долженъ больной посильнѣе дышать и кашлять. Кровопусканіе обыкновенно умаляетъ сію болѣзнь, а иногда и совсѣмъ пресѣкаетъ.

По шомъ не худо спавишь больному чрезъ нѣсколько часовъ предписанное подъ числомъ 11 промывательное.

Надобно также безпрестанно прикладывать къ больному мѣсту суконку или фланель намоченную означенною подъ числомъ 12 припаркою.

Но какъ въ ночное время возобновлять припарку не удобно: шо можно вмѣсто оной приложить на ночь пластырь, называемый *de labdapo*, намазавъ оной на холщину либо на лайку.

По утру должно опнять сей пластырь, и мазать больное мѣсто мазью большаго проскурняка, (*unguentum de Althæa*), и опять пригрѣвать означенною подъ числомъ 12 припаркою. И когда больной не спитъ, шо чрезъ ксякіе полчаса давать ему по ложкѣ показаннаго подъ числомъ 13 лѣкарства, а по принятіи онаго выпить ему чашку шеплага подъ числомъ 1 означеннаго взвару, къ которому прибавишь должно на фунтъ одну унцію меду.

Часто случается, что боль отъ крово-  
пущанія гораздо уменьшившаяся, или и со-  
всѣмъ миновавшаяся, паки возобновляется съ  
такою жестокостію, какъ была съ начала.  
Въ такомъ случаѣ вторично кровь пустишь  
пошребно, но обыкновенно меньше, нежели  
въ первой разѣ. Если же и послѣ сего боль  
возобновится: то должно и въ третей разѣ  
кровь пустишь, а иногда и въ четвертый,  
смотря по жестокости болѣзни.

Однако должно вѣдать, что слабые оста-  
шки болѣзни, которые малое только въ ды-  
ханіи препяшствіе причиняють, не требуютъ  
вторичнаго кровоупущенія. Ибо безвременное  
кровоупущаніе приведетъ больного въ такую  
слабость, что онъ долго послѣ сего не о-  
правится.

И для того въ такихъ только случаяхъ  
надлежитъ повторять кровоупущаніе, когда  
боль столь еще сильна, что чувствительно  
препяшствуетъ дыханію. Сильное бѣеніе жилъ,  
которое обыкновенно въ семъ случаѣ бываетъ,  
показываетъ въ томъ необходимость.

За хорошей знакъ почищать должно, когда  
боль на другое мѣсто переходитъ, и занима-  
етъ ключицы (*claviculae*), лопатки, плечи и  
спину. И такая новая боль не требуетъ  
вторичнаго кровоупущанія.

Такая перемена наиболее случается около  
шестого дня продолжающейся болѣзни. И  
тогда надобно только шерсть слегка шѣ мѣс-  
та, въ которыхъ боль мѣсто свое имѣетъ; а  
по томъ мазать смягчительною мазью здѣлан-  
ною изъ корня большаго проскурняка (*unguen-  
tum de althæa*).

Пищу больной употреблять долженъ лег-  
кую, какъ то жидкой буліонъ, печенія яб-  
локи, и хорошо выпеченный хлѣбъ.

Вмѣсто обыкновеннаго пища можетъ онъ  
употреблять предписанный подъ числомъ 1  
взваръ или ячную воду, примѣшавъ въ оную  
четвертую долю свѣжаго молока.

Если у больного нѣту на низѣ, то озна-  
ченное подъ числомъ 11 промывательное по-  
вторить можно.

Когда дыханіе здѣлается посвободнѣе, и  
боль значно уменьшится: тогда довлѣетъ да-  
вать только больному чрезъ два часа по лож-  
кѣ состоящаго подъ числомъ 13 лѣкарства,  
которое онъ запивать долженъ чашкою теп-  
лаго означеннаго подъ числомъ 1 взвару.

Но если и по многократномъ кровоупущаніи  
боль примѣшно еще не умалывается; а особливо  
если въ груди хрипитъ, и харкошина не вы-  
ходитъ, и слѣдовательно легкіе мокрошою  
наполнены: то въ такомъ случаѣ надобно  
приложитъ къ икрамъ шпанскія мухи.

Крѣпкія шпанскія мухи, приложенныя къ больному мѣсту, часто производятъ весьма хорошее дѣйствіе, когда многократное кровопусканіе не здѣлало ни какова въ боли облегченія.

Въ сей болѣзни, такъ какъ и въ другихъ горячихъ болѣзняхъ, должно наблюдать, чтобы больной не находился въ чрезмѣрно жаркомъ мѣстѣ и воздухъ былъ бы всегда свѣжъ и благораспоренъ.

Когда болѣзнь начинаетъ умаляться употребленіемъ вышеозначенныхъ лѣкарствъ: то больной новые имѣетъ припадки, которые предъявляютъ вареніе мамеріи болѣзнь причиняющей, и находящейся уже въ готовности изъ шѣла выйти.

Въ такомъ случаѣ должно всемѣрно беречься, чтобы такому выходу препятствія не здѣлать: напрошивъ того избискивать еще надобно всевозможнѣйшія по искусству средства, чтобы оному споспѣшествовать. Въ чемъ надобно наблюдать слѣдующее.

Открытой почечуи есть благошворитель; моча, въ кошорой осадка бываетъ бѣловатая, красноватая, а иногда темноватая, также есть хорошимъ предзнаменованіемъ, и теченію оной способствовать должно. По тому больной и пишь много долженъ.

Желтое и желчное испражненіе въ продолженіи болѣзни послѣ уменьшенія припадковъ,

которое дѣлаетъ больному облегченіе, есть также хорошимъ знакомъ: но въ началѣ болѣзни часто бываетъ сіе худымъ предзнаменованіемъ.

Впрочемъ болѣзнь сія приходитъ обыкновенно къ окончанію чрезъ исходъ харкошины, особливо же когда она показывается въ большемъ количествѣ, и когда умаляетъ колошье, а больше всего, если сія мокрота бываетъ зрѣлая и гноеватая. Иногда бываетъ она клейкая, тянется и сукровичная: но и тогда ничего не должно опасаться, если только боль утихаетъ, горячка умаляется, и дыханіе свободнѣе становится: а только должно отъ вторичнаго кровопусканія удержаться, которое въ такихъ обстоятельствахъ вредно бываетъ. Временемъ случается, что мокрота выходитъ желтоватая, и съ кровавыми полосками смѣшенная, что также хорошимъ есть знакомъ.

Наконецъ должно принять за главное правило, что исхожденіе харкошины всегда хорошимъ признакомъ бываетъ; если только мокрота выходитъ свободно; если съ исхожденіемъ оной уменьшается боль и горячка; и если чрезъ то дыханіе дѣлается свободнѣе.

Когда исхожденіе харкошины бываетъ такое, какъ выше сего описано: то надобно оставить употребленіе лѣкарства предписаннаго подъ числомъ 13; а вмѣсто того давать другое подъ числомъ 14 означенное, котораго при-

нимаешь больной долженъ чрезъ часъ по двѣ ложки, и глоташь оное полегоньку; по томъ запишь чашкою шеплаго взвару, предписаннаго подъ числомъ 1.

Если показавшаяся мокрота вдругъ остано-  
вишя, и возпозлѣдуешь храпленіе въ груди  
совокупленное съ шоккою: то больной въ пре-  
великой опасности находишя. Въ семъ слу-  
чаѣ должно безъ малѣйшаго замедлѣнія прило-  
жишь къ икрамъ шпанскія мухи, и чрезъ че-  
тыре часа даваешь больному порошокъ означен-  
ный подъ числомъ 15, и нишь часто теплый  
взваръ, подъ числомъ 1 означенный, пока поя-  
вишя опять мокрота и здѣлаешя въ груди  
полегче.

Дѣлаешя иногда, но только не такъ ча-  
сто, за ушами или въ пахахъ опухоль съ болью  
и во время сего припадка уменьшается грудная  
боль: въ такомъ случаѣ, не упуская времени,  
должно потчасъ употребляшь густую припар-  
ку подъ числомъ 8 предписанную, или другую  
сей подобную, чтобы послѣ можно было созрѣ-  
лую опухоль прорѣзать ланцетомъ, и лѣчишь  
такъ какъ чирей.

Впрочемъ случаетя, что колотье столь же-  
стокое бываетъ, что самая дѣйствительнѣй-  
шя лѣкарства никакого успѣху не имѣють,  
и не могутъ изгнать матеріи, которая болѣзнь  
причиняешь. Тогда зардѣвшаяся опухоль пере-

ибняешя въ нагноеніе, которое всегда бываетъ  
опасно. И тогда болѣзнь весьма часто перемѣ-  
няешя въ чахошку, если въ самой скорости со-  
бравшійся гной не будетъ очищенъ.

А такіе въ больномъ припадки познаются изъ  
слѣдующихъ признаковъ.

Боль бываетъ непослабна, хотя не столь  
жесточка какъ съ начала болѣзни; она соедине-  
на съ сухимъ кашлемъ, или съ незрѣлою мокро-  
шиною; бѣненіе жилъ скорое и безпрестанное, а по  
принятіи какой либо пищи также и къ ночи бѣненіе  
оныхъ и того еще спановишя скоряе; щеки и гу-  
бы рдѣшя; въ ознобъ бросаешь весьма часно, а  
ночью въ потъ; моча выходишь пѣнисная, и нѣ-  
сколько только красна; лице худѣешь, и чрезвы-  
чайная приходишь слабость. Здѣлавшійся на упо-  
мянутыхъ частяхъ нарывъ иногда очищаетя  
харкошиной. Когда оная начнешъ выходишь, и  
при томъ бываетъ гноевая: тогда надлежитъ  
даваешь больному чрезъ часъ лѣкарство подъ чи-  
сломъ 16 означенное, подсладивъ оное немного  
медомъ; а вмѣсто кушанья употребляшь по-  
хлебку вареную со свѣжимъ кервелемъ (*saxifoli-  
um*), салатомъ и пепрушечнымъ корнемъ.

Въ пишь надобно употреблять ячную во-  
ду, примѣшавъ четвертую долю свѣжаго моло-  
ка; и оное пишь употреблять до тѣхъ поръ,  
пока гноевая сія матерія очистишя.

Но такая удача не всегда бывает: ибо въ семъ случаѣ часто дѣлается пузырь, который наполняется гноемъ. Въ такихъ обстоятельствахъ всевозможныя надобно употребить старанія, чтобы извлечь наружу собравшуюся матерію.

Съ начала болѣзни весьма полезно назначить самое больное мѣсто небольшимъ пластыремъ, который держался бы крѣпко: по тому что если колошье превращается въ нарывъ, то привалъ гной на томъ же самомъ мѣстѣ послѣдуетъ.

И такъ, когда по вышесказаннымъ знакамъ примѣчено будетъ, что дѣлается нарывъ, то назначенное мѣсто слабо разбѣдающими лѣкарствами разправишь должно; и какъ только будетъ оно ошверсто, надобно стараться, чтобы въ томъ мѣстѣ гноепревращеніе продолжалось, и тогда твердо можно надѣяться, что гной будетъ имѣть свое изшеченіе въ томъ мѣстѣ, въ которомъ меньше сопротивленія сыщется, и свободно выдетъ: ибо собраніе матеріи часто осшанавливается между подреберною плевою и между соединенными съ оною частями.

По той же самой причинѣ продѣваясь съ успѣхомъ заволочу (*fetaceum*) на томъ мѣстѣ, на которомъ покажется нарывъ; и дѣйствительно посредствомъ оной часто исшекаетъ гной чрезъ здѣланное искусствомъ ошверстіе.

Если находящейся въ нарывѣ гной не будетъ извлеченъ наружу: то оной давить спа-

нетъ подреберную плеву ко внутренности груди; отъ чего легкое прищѣснено будетъ, пока всякой день умножась спанетъ, и наконецъ подреберная плева прорвется; чѣмъ хотя всѣ припадки вдругъ исчезнутъ, но скоро по томъ паки появляясь, и гной въ грудную пуспосу войши можешь.

Въ сихъ обстоятельствахъ нѣтъ другаго къ излѣченію средства, какъ шокмо ошворишь грудь операціею, называемою *прободеніе груди* (*paracentesis pectoris*), и шѣмъ какъ можно скорѣе вывесишь оставшійся въ груди гной, а иначе больной получишь сухошку, за которую воспослѣдуетъ смерть.

Когда сіе послѣднее употребляется средство; то между шѣмъ должно продолжашъ употребленіе предписаннаго подъ числомъ 16 лѣкарства.

Если во время болѣзни больной не спитъ: то можно давать ему къ ночи по фунту миндального молока предписаннаго подъ числомъ 17 примѣшавъ къ оному одинъ унцъ сироу, слѣланнаго изъ бѣлаго маку, или и больше, если надобность будетъ.

### О колотѣ въ лѣгкомъ (*Регрессива*).

Колошье въ лѣгкомъ есть болѣзнь опасная, и страшнѣе самаго груднаго колошья, которое

также иногда переменяется въ колошье бываемое въ лёгкомъ, когда больной принужденъ бываетъ отъ жестокой боли задерживать дыханіе.

Трудное дыханіе, шягосшь и спъсненіе въ груди, жестокая и непрестанная горячка показываютъ колошье въ лёгкомъ. Въ сей болъзни больной никакой не чувствуетъ боли, или хотя она и бываетъ, однако шупая. Чрезъ сіе шо различается колошье въ лёгкомъ отъ колошья въ груди, кошорое при вздыханіи чувствительную причиняетъ боль. Біеніе жилъ (пульсъ) въ описываемой болъзни бываетъ не шакъ швердо, какъ во время колошья въ груди и другихъ горячихъ болъзняхъ; но напрошивъ шого часто усматривается оное мягче.

Если колошье въ лёгкомъ бываетъ сильное, шо вдругъ больной приходитъ въ великую слабосшь; біеніе жилъ становится малое, мягкое, неравное; дыханіе крашкое, частое, шяжелое, и соединенное съ безпрестаннымъ кашлемъ; больной лежать не можетъ, опасаясь чшобы не задохнушься, и принужденъ бываетъ сидъшь въ постель; лице, глаза, языкъ и губы становящя красны и надушы; за сими припадками слъдуетъ несносная шоска, послъ кошорой больной брѣдитъ начинаетъ, и наконецъ умираетъ.

Всѣ вышеупомянутые знаки весьма худыя слъдствія предвозвѣщаютъ.

Напрошивъ шого чъмъ шверже бываетъ біеніе жилъ; чъмъ свободнѣе дыханіе; чъмъ больше лежать въ постель можно; чъмъ меньше лице, глаза и губы рдятся и надуваются: шъмъ меньше опасности бываетъ.

Въ сей болъзни должно употреблять немедленно скородѣйствующія средства: ибо она въ короткое время ввергаетъ больного въ явную опасность.

Во первыхъ должно пушпшь много крови изъ руки, и повшорять оное шакъ, какъ предписано въ колошѣ, если шоска и шрудносшь въ дыханіи не умяляются. Когда пушенная кровь осшается жидка, и нимало не ссѣдается; когда послъ кровопушканія дыханіе не становится свободнѣе: шо сіе худымъ знакомъ почишашъ должно; ибо показываетъ, что самая густая матерія осшалась въ лёгкомъ, а шолько самая шонкая сыскала себѣ проходъ. Въ семъ случаѣ новое кровопушканіе никакова дѣйствія не возъмѣетъ: ибо чрезъ оное уменьшишся шолько ша часть крови, кошорая не шоль густа, и кошорая могла еще пройти чрезъ лёгкое.

По прошествіи нѣсколькихъ часовъ послъ кровопушканія къ спати будетъ поставишь больному промывательное подъ числомъ 11 означенное, и можно шакже прикладывать къ груди припарки, мази и плаштыри. Однакожъ не ошжно ожидать отъ сихъ лѣкарствъ шоль



же хорошаго успѣха, какой производяшъ онъ въ грудномъ колошѣ.

Въ семъ случаѣ лучше полошнцо либо грецкую губку намочивъ въ горячей водѣ, держашъ близъ рта и носа, дабы горячей воды паръ могъ входить въ лёгкое съ воздухомъ.

Пища въ сей болѣзни, такъ какъ и въ грудномъ колошѣ, должна бытъ самая легкая, и похлебка еще гораздо жиже.

Вмѣсто обыкновеннаго питья должно употреблять взваръ подъ числомъ 1 означенный, или ячную воду, но вмѣсто молока должно примѣшивать на фунтъ полъ унца чистаго меду.

Надобно чрезъ полчаса давать больному, если онъ не спитъ только, по ложкѣ лѣкарства предписаннаго подъ числомъ 13, которое онъ при всякомъ разѣ запивать долженъ чашкою теплаго взвару предписаннаго подъ числомъ 1.

Если послѣ употребленія означенныхъ лѣкарствъ шоска умаляется; дыханіе становится свободнѣе; горячка не столь жестока; бѣеніе жилъ сильнѣе и порядочнѣе; если языкъ не сухъ, жаръ вездѣ ровенъ и даже до самыхъ конечностей тѣла проспирается; а особливо если кожа влажна и мягка становится: то всѣ сіи знаки суть благонадежны: только надобно продолжашъ употребленіе тѣхъ же самыхъ лѣкарствъ: ибо тогда болѣзнь сія начинаеть умаляться и проходитъ нечувствительно.

Но не лзя нимало надѣяться, чшобы сіе такъ збылося: развѣ болѣзнь будетъ умѣренная, швердая части будутъ довольно гибки, и съ самаго начала будутъ употреблены лѣкарства.

Гораздо чаще случается, что матерія сей болѣзни очищается харкошиною.

И такъ прилѣжно надобно разсмапривашъ харкошину. Если же больной вовсе не харкаетъ и при томъ дыханіе бываетъ тяжелое, и начинаеть въ груди храпѣть: то сіи припадки худыя слѣдствія предвѣщаютъ.

Харкошина въ то время хорошею почитается, когда она выходитъ скоро, удобно, довольнымъ количествомъ, и при томъ густая. Иногда бываетъ она желта и нѣсколько съ кровью смѣшенная: но сего опасаться не должно; пошому, что такая мокрота также хороша, и скоро бѣлѣеть.

Происходящая отъ таковой харкошины польза познается чрезъ уменьшеніе шоски, чрезъ свободу въ дыханіи, и чрезъ бѣеніе жилъ, которое дѣлается сильнѣе и полнѣе.

Въ то время должно давать больному чрезъ часъ по двѣ кофейныя ложечки лѣкарства подъ числомъ 14 предписаннаго, которое долженъ онъ глотать полегоньку, а по томъ записать чашкою теплаго, подъ числомъ 1 предписаннаго, взвару.

Въ сихъ обстоятельствахъ не должно ничего болѣе дѣлать: ибо въ такомъ случаѣ кровопусканіе, проносное и принужденной пошѣ вредительны бываютъ.

А только въ то время должно беречься холодного воздуха и студеного пища: ибо и то и другое останавливаетъ мокроту, и чрезъ то ввергаетъ больного въ превеликую опасность.

Если мокрота остановится, пока она еще придетъ, а по томъ и храпленіе: то должно приложить къ икрамъ испанскія мухи, давать чрезъ четыре часа порошокъ подъ числомъ 15 предписанный, и велѣть пить побольше взвару подъ числомъ 1 означеннаго, какъ о томъ упомянуто въ описаніи груднаго колотья.

Также долженъ больной втягивать ртомъ и носомъ паръ изъ горячей воды исходящей.

Сверхъ того случается иногда, что во время болѣзни исходитъ низомъ желтая и желчная матерія, и больной чувствуетъ облегченіе. Такое исхожденіе равнымъ образомъ хороша слѣдствія предзнаменуетъ, о чемъ мы и въ описаніи груднаго колотья упомянули.

Моча, въ кошорой осадка дѣлается густая и довольномъ количествомъ, и кошорая будучи сперва красна дѣлается пошчасъ бѣлою, также почищается хорошимъ знакомъ. Тогда равно какъ и въ грудномъ колотья больнои долженъ пить много. Однакожь рѣдко случаетъ

ся, чтобы матерія, кошорая болѣзнь причиняетъ, одною мочою прошла, но по большой части и харкотина въ то же время наступаетъ, и способствуетъ къ совершенному излеченію.

Если въ груди спанетъ полегче отъ такого испражненія: тогда можно больному давать бульонъ погуше или посочняе. Давать же оной почаще да по немногу въ одинъ разъ, дабы не ошягошишь опять легкаго излишнимъ пищевельнымъ сокомъ (chylus).

Иногда шакъ же выходитъ у больного много изъ носу крови, отъ чего получаетъ онъ облегченіе; но сіе рѣдко случается.

Если въ четырнадцатъ дней никакое изъ вышепомянутыхъ не воспослѣдуетъ испражненіе; если сильная горячка и сухой кашель продолжается; если жаръ простирается даже до конечностей шѣла; если бѣеніе жилъ скорое, мягкое, то поднимающееся, то опускающееся; если тяжестъ въ дыханіи и ознобъ сопряжены съ сими припадками; если щеки и губы красны; если жажда великая, и если наконецъ горячка къ ночи спановится сильнѣе: то сіе значитъ, что матерія боль въ лѣгкомъ причиняющая перемѣняется въ нарывъ.

А что нарывъ уже дѣйствительно дѣлается въ лѣгкомъ, можно знать, если кромѣ означенныхъ припадковъ сухой кашель продолжается съ упорствомъ, и при томъ умножается

ся, когда больной чего нибудь поѣсть, или здѣлаетъ какое движеніе; если онъ только на больномъ боку лежать можетъ; если имѣешь слабую горячку, которая умножается послѣ кушанья, питья и движенія, и съ кошорою румянецъ на губахъ и щекахъ соединенъ бываетъ. Больной лишается тогда позыву на пищу, жажду имѣешь неушолимую, ночью потѣешь, а особливо голова и верхняя часть груди; моча исходитъ пѣнисная, лице худѣетъ, и пре- великая приходитъ слабость.

Въ то время, какъ нарывъ остается не прорванъ, гнойная болячка часъ отъ часу возрастаетъ, спѣсняетъ здоровыя еще лѣгкого части, препятствуетъ дыханію, а наконецъ причиняетъ ужаснѣйшую тоску и удушаетъ больного.

И для того крайне стараться надобно, чтобы сей нарывъ прорвался, и чтобы гной могъ изъ онаго вытечь. Но оной можетъ прорваться такъ, что гной разольется въ груди, и отъ того здѣлается чирей (струста), которое всегда почти бываетъ смертельно.

Такой случай можно узнать чрезъ внезапное уменьшеніе всѣхъ припадковъ, которое иногда съ легкимъ обморокомъ приключается, и чрезъ совершенное прекращеніе гнойной харкошины (*spitum purulentum*). И хотя нарывъ дѣйствительно прорвавшись припадковъ, отъ разширенія гнойной пузыря происходящихъ,

произвестъ не можетъ: однако гной разлившейся во внутренности груди ежедневно умножаясь, и дѣлаясь острѣе, причиняетъ новые припадки хуже еще первыхъ.

Единственный въ такомъ случаѣ остаётся къ излеченію способъ здѣлать прободеніе груди (*paracentesis pectoris*). Но понеже лѣгкое отъ гною повреждено остается: то и послѣ прободенія груди немного надежды остается, хотя бы гной и вытекъ; и больной всегда почти послѣ такой операціи умираетъ.

Лучше желать надобно, чтобы нарывъ прорвался такъ, чтобы гной спекалъ въ хрящевые лѣгкого сосуда (*bronchia*), и такъ бы могъ выйти харкошиною.

Если сіе случится: то всеконечно опасаться должно, чтобы множество гною вдругъ разлившись въ хрящевые сосуды, не наполнило оныхъ совершенно, и слѣдовательно не задушило бы внезапно больного. Если вливающейся въ сіи сосуды гной можетъ отпуду выйти посредствомъ кашля: то больной часто избавляется отъ смерти; хотя чахотки всегда опасаться должно.

Главныя средства способствующія къ тому, чтобы здѣлавшейся нарывъ прорвался въ воздушные сосуды, и гной харкошиною вышелъ, суть слѣдующія:

Примѣшивши вышеозначенные здѣлавагося нарыву знаки, должно приказашь, чшобы больной впягивалъ въ себя безпрестанно ршомъ и носомъ исходящій изъ горячей воды паръ, дабы чрезъ то больныя мѣста размятчились.

По томъ должно давать больному похлебку немного жирнѣе и въ большемъ количествѣ нежели прежде, чшобы, когда желудокъ наполнился, грудная преграда (diaphragma) не такъ свободно низпускалась, и шѣмъ бы больше нарывъ былъ придавленъ. Въ больномъ должно причинить кашель, держа подъ его носомъ теплый уксусъ, либо велѣшь ему кричать громко. Такимъ образомъ иногда можно здѣлать, чшо нарывъ прорвется; но если сего здѣлать не можно, то надобно провозишь его въ каретѣ и тряспи по худымъ дорогамъ, если только силы дозволяютъ.

Впрочемъ какъ не лзя узнать времени, въ кошорое нарывъ прорвется: то должно вышеозначенныя покушенія въ разное время дѣлать.

Если послѣ того, какъ нарывъ прорвется, харкошина выходитъ гноевая, бѣлая и ровная; если горячка проходитъ, либо значно умаляется; на ѣду раждаешся позывъ; умаляешся жажда; и если наконецъ калъ густой и натуральной исходящъ: то сїи признаки несумѣвную подають надежду, чшо больной выздоровѣшь можешъ.

Если же напрошивъ того харкошина бываетъ разноцвѣтная и вонючая; если горячка не покидаешъ, или покинувши паки приходитъ; если жажда пребываетъ и позывъ на ѣду не прибавляется: то должно опасашся, чшобы больной не умеръ.

Когда нарывъ посредствомъ гноевой харкошины очищается: то жидкая изъ сарацинскихъ либо изъ овсяныхъ крупъ молошная каша будетъ хорошимъ кушаніемъ для больного. Но при томъ должно наблюдать, чшобы больной не въ одинъ разъ много, но часто, да по немногу кушалъ.

Вмѣсто пищи должно употреблять лѣкарственной чай подъ числомъ 16 предписанной, примѣшавъ въ оной третью долю молока и немного меду.

Должно также давать больному по три раза въ день порошокъ подъ числомъ 18 означенный.

Но какъ онъ непрерывно продолжающагося днемъ кашлю лѣгкое упомянуто бываетъ: то должно старашся, чшобы оной прекратился ночью. Для того долженъ больной принять въ вечеру двѣ пилули подъ числомъ 19 означенныя.

Ни малаго вреда не причиняетъ здѣлавшійся у больного небольшой запоръ: но когда оной продолжашся будетъ чрезъ нѣсколько дней; то надобно употребить промывательное подъ числомъ 11 предписанное.

Если харкошина умаляется по немногу, апешинъ появляется, силы умножаются, и боль-

ной горячки болѣе не имѣешь: то должно ожидать скорого излѣченія.

Если харкошина значно умалилась: то порошокъ подѣ числомъ 18 и лѣкарственной чай подѣ числомъ 16 предписанный надобно оставить; а вмѣсто сихъ лѣкарствъ долженъ больной принимать три раза въ день, и всякой разѣ по три чайныхъ ложечекъ лѣкарства предписаннаго подѣ числомъ 20.

Когдажѣ кашель къ ночи опять умножится, и будетъ шягостенъ: то еще надобно дать предписанныя подѣ числомъ 19 пилюли, безъ которыхъ въ прошивномъ случаѣ обойтись можно.

Если нарывъ въ лѣгкомъ начнетъ очищаться харкошиною; и по томъ сѣе очищеніе вдругъ остановится: то послѣдуетъ сильная шоска вмѣстѣ съ храпленіемъ въ груди; и больной въ превеликой опасности находишься будетъ. Сей припадокъ обыкновенно случается отъ холоднаго воздуха, кошорой по неосторожности впушенъ будетъ во внутренность; либо отъ великихъ душевныхъ движеній, какъ то отъ гнѣва, страха, и прочая.

Въ семъ случаѣ должно подать скорую помощь, приказавъ больному вшягивать въ себя ршомъ и носомъ паръ изъ горячей воды исходящій, пить пошохоньку теплый чай предписанный подѣ числомъ 16, и чрезъ чешыре часа принимать порошокъ означенный подѣ числомъ 13.

до шѣхъ поръ, пока въ груди здѣлается легче, и мокрота появится паки, послѣ чего должно вышепомянутой порошокъ оставить.

Не худо также будетъ приложить шпанскія мухи къ икрамъ, какъ о томъ сказано при описаніи груднаго колошья.

Гнойная матерія входитъ иногда во всасывающія жилы; переносится въ другія шѣла части; и дѣлается въ оныхъ скоропоспихно нарывы, какъ то около ушей, на рукахъ и на бедрахъ. Въ то самое время грудь получаетъ облегченіе; и въ семъ случаѣ должно употреблять шѣ самыя лѣкарства, и наблюдать все то, что было предписано въ подобныхъ нарывахъ, приключающихся въ грудномъ колошѣ.

Какъ рдящаяся опухоль внѣшнихъ частей можетъ превратиться въ зашвердѣлость (scirrhus): то сего же самаго припадка должно опасаться отъ такой же боли въ частяхъ внутреннихъ: ибо послѣ боли въ лѣгкомъ остается иногда въ ономъ мозолеватая швердосшь, и оно въ такомъ случаѣ почти всегда къ подреберной плевѣ приростаетъ.

Тогда чрезъ всю жизнь дыханіе остается шрудное, и соединенное со слабымъ кашлемъ, а особливо послѣ кушанья и послѣ движенія, и не примѣчается ни одинъ изъ вышеописанныхъ нарыва знаковъ.

Рѣдко случается, чтобы сію зашвердѣлость исцѣлишь можно было; хотя и можно здѣлать нѣкоторое облегченіе, котораго однакожь нельзя ожидать въ военной службѣ, развѣ шѣмь, которыя верховою ѣздою движеніе дѣлашь могутъ. А какъ сіе одни только конные учинишь въ сосноянїи: то другихъ инвалидными почищать должно.

Наконецъ если колошье въ лѣгкомъ, споль сильное, что лѣкарства безо всякаго дѣйствїя оспаются: то воспослѣдуетъ Анпоновъ огонь (gangrena), а по томъ и смерть. Что болѣзнь такимъ образомъ окончится, можно предсказать, если больной въ несносной шоскѣ находится, если въ большую и внезапную слабость приходишь, если бїеніе жилъ становится неравное, слабое и чрезмѣрно скорое, если наконецъ харкошина бываетъ жидка, вонюча и синеватая. Всѣ сіи знаки приближающуюся и неизбежимую смерть предвѣщаютъ.

### О л о м о т ѣ (Rheumatismus).

Болѣзнь сія обыкновенно случается отъ шото, когда человекъ отъ шуда, либо отъ лѣшняго зноя вспотѣвъ шотъ часъ на спужу или въ прохладное мѣсто выходитъ; а наипаче если не въ силахъ будучи сносишь жаръ, раздѣнешся

и будешь въ такомъ мѣстѣ, гдѣ влажной и холодной воздухъ находится.

Сей болѣзни наиболее подвержены бываютъ солдаты, когда согрѣвшись отъ шуда на дождѣ обмокнушь и мокраго плашья переменяишь не можешь.

Холодныя ночи, которыя весною и осенью послѣ нарочито жаркихъ дней бываютъ, причиняють также ломоту.

Болѣзнь сія начинается ознобомъ во всемъ шѣлѣ; по томъ жаръ, жажда, безпокойствіе и горячка приходятъ. По прошествїи одного или двухъ дней, а иногда и скорѣе, ощущаетъ больной сильную боль, которая не останавливается въ одномъ мѣстѣ, но переходитъ изъ одного члена въ другой, какъ то въ руки, плеча, колѣна и другія шѣла части. Соспавы сею болѣзнію зараженные рдятся и пухнушь.

Болѣзнь сія вступаетъ иногда въ пропьяженїя сухихъ жилъ (expanſio tendinis), которыя частныя мышцы покрываютъ, и причиняетъ несносную боль, какъ скоро шѣмъ членомъ больной движеніе учинишь.

Иногда по прошествїи немногихъ дней горячка перестаетъ, но боль продолжается. Впрочемъ болѣзнь сія весьма безпокойна, а особливо если она въ поясницѣ мѣсно свое имѣетъ: ибо въ то время больной принужденъ лежать неподвижно, такъ сказать, какъ колода. Изъ

поясницы часто переходитъ она въ бедра, гдѣ чѣмъ долѣе оспанавливается, тѣмъ труднѣе становится къ излѣченію.

Понеже боль въ сей болѣзни переходитъ часто и внезапно съ мѣста на мѣсто: то должно опасаться, что бы мшерія причиняющая лому не вошла внутрь, и не заняла бы мѣста въ мозгѣ или лигкомѣ, что весьма вредительныя слѣдствія имѣетъ. Припадокъ сей узнашь можно изъ того, что больной послѣ, какъ болѣзнь въ членахъ исчезнетъ, начинаетъ брѣдить, или чувствоватъ великое въ груди смѣненіе.

Хотя болѣзнь сія рѣдко бываетъ смертоносна; однако причиняетъ жестокою боль, которая чрезъ долгое время продлится, если больной безъ всякаго призрѣнія оставленъ будетъ, и требуетъ хорошихъ и скородѣйствующихъ лѣкарствъ. Ибо если болѣзнь сія закончится: то часто случается, что суставы въ згибахъ своихъ движеніе теряютъ, и чрезъ всю жизнь неизцѣлимая недвижимость въ членахъ (anchylosis) остается.

Лѣчить же болѣзнь сію слѣдующимъ образомъ должно.

Надобно выпустить около 10 унцовъ крови изъ руки той стороны, на которой боль мѣсто свое имѣетъ.

Къ больному мѣсту прикладывать должно безпрестанно фланель или суконку обмоченную въ теплой припаркѣ, подѣ числомъ 12 предписанной.

Пища должна быть легкая, какъ то жидкая изъ ячныхъ, овсяныхъ и сарачинскихъ крупъ похлебка, и вареная или печеная яблоки.

Вмѣсто обыкновеннаго пища долженъ больной употреблять взваръ подѣ числомъ 1 предписанный, или ячную воду, примѣшавъ четвертую долю свѣжаго молока. Въ то время, когда онъ не спитъ, долженъ принимать всякой часъ по двѣ ложки лѣкарства подѣ числомъ 22 предписаннаго, а запивать чашкою лѣкарственнаго чаю подѣ числомъ 23 означеннаго.

На другой день должно поставитъ больному промывательное, и исправно продолжатъ употребленіе лѣкарствъ подѣ числомъ 22 и 23 предписанныхъ.

Когда болѣзнь ни мало не уменьшается и горячка продолжается: то на третій день должно повторить кровопусканіе, и продолжатъ припарку подѣ числомъ 12 такъ же и лѣкарства подѣ числомъ 22 и 23 предписанныя.

На четвертой день по утру должно давать больному слабительное пише подѣ числомъ 6 предписанное. Во весь шобъ день не надобно давать больному предписанныхъ подѣ числомъ 22 и 23 лѣкарствъ, а дать ему къ

ночи боль ушляющее лѣкарство подѣ числомъ 24 означенное.

По томъ еще чрезъ два дни долженъ онъ употреблять предписанныя подѣ числомъ 22 и 23 лѣкарства, а въ слѣдующій день дасть ему паки слабительное подѣ числомъ 6 означенное; а къ ночи боль ушляющее лѣкарство, предписанное подѣ числомъ 24.

Таковыми средствами по большей части вылечиваютъ сію болѣзнь. Если въ мочи дѣлается много осадки кирпичнаго цвѣту (*sedimentum lateritium*), и если появится легкой и ровный по всему тѣлу потъ: то такое приключеніе хорошимъ знакомъ почитать должно.

Въ такомъ случаѣ къ совершенному больного излеченію потребно только то, чтобы онъ содержалъ себя въ постелѣ, и употреблялъ бы только предписанное подѣ числомъ 23 лѣкарство.

Если же послѣ употребленія вышеозначенныхъ лѣкарствъ, болѣзнь не уменьшилась ни мало, и больное мѣсто дѣлается красно: то въ такомъ случаѣ къ тому мѣсту пиявицы припустишь должно.

Иногда случается, что горячка совсѣмъ покидаетъ, и кажется, что больной приходитъ въ совершенное здравіе: однако боль непрерывно продолжается, и съ одного мѣста переходитъ на другое. Въ такомъ случаѣ должно да-

вать больному по утру, въ полдень и въ вечеру, каждой разѣ по полудрагмѣ Венеціанскаго мыла въ пилюляхъ, и запивать двумя чашками шендаго лѣкарственнаго чаю, подѣ числомъ 23 предписаннаго, и при томъ больной долженъ беречься отъ спужи; также не худо шерсть слегка больные сосавы сухою нагрѣтою фланелью или суконкою.

Иногда также случается, что боль въ сосавѣ бедра перешедши, остается на всегда въ одномъ мѣстѣ, хотя въ прочемъ больной здоровъ будетъ. Въ семъ случаѣ должно приложить къ больному мѣсту пластырь изъ испанскихъ мухъ величиною въ рубль, кошорой опять по прошествіи 12 часовъ отнять надобно, и проколовъ здѣлавшейся пузырь, дабы собравшаяся въ ономъ матерія могла выйти, положишь на руку бѣлильной пластырь (*emplastrum album coctum*).

По прошествіи осми дней, когда уже совсѣмъ рана заживетъ, должно паки приложить нарывной пластырь на то же мѣсто. А если и отъ того еще боль совсѣмъ не перестанетъ, то оной пластырь до чешырехъ разѣ прикладывать можно.

По отнятій испанскихъ мухъ надобно только проколовъ пузырь, не снимая верхней онаго кожицы (*epidermis*); а иначе на обнаженномъ мѣстѣ дѣлается весьма чувствительная боль,



которая къ излѣченію сей болѣзни нимало не нужна.

Всѣхъ шѣхъ, кои одержимы были сею болѣзнію въ осень, не должно выпускашь зимою на спужу и въ худую погоду: ибо они безъ сомнѣнія паки оную болѣзнь получають.

Если боль чрезъ долгое время въ одномъ мѣстѣ осмаеться, и больной составъ окрѣпнеть: то должно оной два раза въ день держашь надъ паромъ горячей воды, послѣ теплымъ попономъ слегка поширашь, а по томъ мазашь мягчипельною мазью называемою мазь большаго проскурняка (*unguentum de althæa*).

### О лихорадкахъ перемежающихся или трясавицахъ вообще.

Лихорадка въ пространномъ разумѣ взятая (*febris*), есть такая болѣзнь, въ которой ощущается скорое бѣеніе жилъ соединенное вмѣстѣ съ необычайнымъ ошягощеніемъ тѣла, съ ослабленіемъ членовъ, съ усталостію, съ жаждою, и другими подобными припадками.

Перемежающая же лихорадка или трясавица есть такая лихорадка, которая, продолжавшись чрезъ нѣсколько часовъ, уменьшается; и на послѣдокъ совершенно прекращается, такъ что больной отъ всѣхъ болѣзненныхъ припадковъ освобожденъ бываетъ; но по прошествіи извѣстнаго времени паки съ тѣми же припадками на больного нападаетъ.

Лихорадки различныя имѣють наименованія по различію времени между однимъ и другимъ пароксизмомъ.

Если пароксизмъ бываетъ всякой день; то такая лихорадка называется *повсядневною* (*quotidiana*); если же чрезъ день, то *тридневною* (*tertiana*); а если наконецъ не будетъ оной два дни, и на третій уже появившя; то такая называется *четверодневною* (*quartana*).

Лихорадка начинается зѣваніемъ, пошягошою, ослабленіемъ, ознобомъ, содроганіемъ, тоскою, отвращеніемъ отъ пищи, а иногда и рвошою, блѣдностію конечностей тѣла, слабымъ и малымъ бѣеніемъ жилъ, и нарочито сильною жаждою.

По прошествіи нѣкотораго времени больного бросаетъ въ жаръ, которой умножается нечувствительно, наконецъ становится чрезвычайно великъ, тѣло рдеетъ, тоска умалается, бѣеніе жилъ крѣпче и полнѣе становится, жажда шомитъ чрезвычайная, одержимый лихорадкою чувствуетъ въ головѣ и во всѣхъ членахъ великую боль, по томъ по всему тѣлу выснунаетъ потъ, всѣ вышеозначенные припадки умалаются, и находишь по большой части сонъ. Проснувшись больной не чувствуетъ уже лихорадки, бѣеніе жилъ становится порядочное, и шолько осмаеться слабость и изнеможеніе.

Иногда во время жару рветъ больного желчью, послѣ чего дѣлается ему легче.

Моча, которую больной по прошествіи лихорадки или во время поту выпускаетъ, бываетъ красновата и пѣниста. Когда сія моча проестынетъ, то примѣчается на поверхности плева или кожица, приславшая къ сторонамъ урильника, а на днѣ онаго собирается много осадки, на толченой кирпичь или на арменскую землю (*bolus armena*) похожей.

Однакожъ надлежитъ вѣдать, что моча бываетъ такая только въ осеннихъ лихорадкахъ, а особливо когда больной имѣлъ уже нѣсколько пароксизмовъ. Въ весеннихъ лихорадкахъ сіе не такъ часто случается: ибо въ то время моча больного обыкновенно не столь бываетъ красна, но больше желтовата, посреди урильника дѣлается облако (*pubescula*), и осадка бываетъ бѣлая, что все хорошимъ знакомъ почитать должно.

Лихорадки раздѣляются на *весеннія* и *осеннія*, которыя обыкновенно съ большими содранены бываютъ припадками.

*Весеннего* лихорадкою называется та, которая начинается въ Февраль мѣсяцъ и продолжается до Іюля.

А *осеннего* называется та, которая начинается въ концѣ Іюля, или въ началѣ Августа мѣсяца, а покидаетъ въ исходѣ Генваря, либо и ранѣе.

Послѣ долговременныхъ и сильныхъ лѣшнихъ жаровъ, а особливо когда войско походомъ изнурено, по большой части усиливается осенняя лихорадка.

Осенняя лихорадка усиливается и опасна бываетъ послѣ долговременныхъ и сильныхъ лѣшнихъ жаровъ, а наипаче когда солдаты великими шрудами себя изнурили, больше же всего, когда на болошисныхъ мѣстахъ лагеремъ стоятъ принуждены бываютъ.

Въ Сентябрѣ и Октябрѣ обыкновенно большее количество народа, нежели въ другое время сею болѣзнію одержимо бываетъ. Но когда листъ съ деревъ опадать начнетъ, а особливо если при томъ случатся великіе вѣтры; то ожидать должно, что число больныхъ уменьшится.

Понеже весеннія лихорадки различествуютъ отъ осеннихъ, и часто различнымъ образомъ оныя лѣчишь должно: то объ обѣихъ сихъ родахъ порознь говорить нужно.

### О весеннихъ лихорадкахъ.

Весеннія лихорадки обыкновенно бываютъ шридневныя и почти всегда неопасныя. Иногда бываютъ оныя сугубо шридневныя, но не такъ часто какъ осеннія.

*Сугубо шридневная лихорадка* называется, если въ шомъ день, когда больному должно имѣть отъ болѣзни свободу, приходитъ новой

пароксизмъ, которой въ то время обыкновенно бываешь легче нежели прошедшаго дня.

Во время пароксизма должно только давать больному много пищи приятнаго и кровь разживающаго; но оное непременно должно быть теплое: ибо холодное вредъ причинить можешь.

И такъ больной во время лихорадки пищу можешь предписаннаго подъ числомъ 25 взвару столько, сколько захочешь. Долженъ онъ также имѣть покой и въ умѣренной теплотѣ находиться.

Пароксизмъ окончивается обыкновенно повсюднымъ пошомъ, кошорому соспѣшествовать должно теплымъ пишемъ, но не производи онаго насильно излишнимъ одѣянiемъ или другимъ какимъ жаръ-возбуждающимъ средствомъ.

Когда лихорадка къ окончанiю приходитъ, или уже кончилась: то должно давать больному чаще пищу похлѣбку, примѣшавъ въ оную не много лимоннаго соку или перечищеннаго винаго камня (*cremor, vel crystalli tartari*).

Въ свободные отъ лихорадки дни можно позволишь больному пищу пишательнѣе. Онъ можешь ѣсть и мясное, а особливо изъ молодыхъ живошнихъ, также и говядину, лишь бы только была она молодая. Но долженъ онъ воздерживаться отъ жирнаго кушанья.

Не долженъ также онъ ѣсть передъ спѣмъ временемъ, когда лихорадка приходитъ; ибо

принятая пища во время пароксизма обременяешь только желудокъ, а свариться не можешь.

За четыре часа предъ пароксизмомъ, можно больному дать шонкой похлебки.

И понеже шридневныя весеннiя лихорадки часто предупреждають то время, въ кошорое онъ обратно приходишь должны: для шго надобно предосторожнось имѣть въ разсужденiи времени, въ кошорое больной пищу принимаешь долженъ.

Если свободной отъ лихорадки день будетъ ясной и тихой: то не худо будетъ больному прогуляться, но не до усшалости. Онъ можешь также спать долѣе обыкновеннаго.

Весеннiя лихорадки часто перемѣняются въ горячки, а наипаче въ молодыхъ и многокровныхъ людяхъ. Въ такомъ случаѣ и кровопусканiе будетъ полезно; а особливо если у больнаго лице горитъ, если чувствуешь онъ жестокую въ головѣ боль, и если въ груди имѣешь колошье.

Если больной отъвращенiе отъ пищи имѣешь; если часто ему отпрыгается; если языкъ нечистъ; во ршу горько, и голова кругомъ ходитъ: то надобно дать ему рвошное. И такъ за четыре часа предъ лихорадкою долженъ больной принять порошокъ подъ числомъ 26 предписанный: если же онъ будетъ слабаго сложенiя; то долженъ онъ принять порошокъ подъ чис-

ломъ 27 означенный. Какъ скоро по принятіи рвотнаго порошка здѣлается у больного рвота, то долженъ онъ пить больше теплой воды, которую онъ выброситъ скоро вторичною рвотою; послѣ сей долженъ онъ еще пить, и такъ далѣе, дабы разжились все то, чему изъ желудка вышши должно, и чрезъ то бы споспѣшествовать рвотѣ.

Когда вынитая вода въ желудкѣ останется и больного больше рвать не будетъ: то спустя одинъ часъ послѣ послѣдней рвоты должно дать ему предписанное подѣ числомъ 24 лѣкарство, и ожидать лихорадки, во время которой должно пить означенный подѣ числомъ 25 взваръ, наблюдая при томъ все то, что выше упомянуто.

Если больной чувствуетъ въ поясницѣ боль, если въ кишкахъ находятся въпры и ворчаніе бываетъ, если животъ раздутъ и швердъ: то въ такомъ случаѣ не рвотное, но слабительное давать лучше. И такъ за восемь часовъ до лихорадки должно дать больному предписанное подѣ числомъ 28 проносное, а въ шесть часовъ послѣ пріему проноснаго, то есть за два часа до лихорадки, дать ему означенное подѣ числомъ 24 лѣкарство.

Если припадки, которые преобладали употребленія рвотнаго или слабительнаго еще продолжались будущъ: то можно повторить тѣ же самыя лѣкарства.

Въ прочемъ въ весеннихъ лихорадкахъ рѣдко случается, чтобы болѣе одного разу рвотное или слабительное давать было потребно.

Иногда рвотное лѣкарство не только рвоту производитъ, но при томъ и слабитъ, равномѣрно какъ и слабительное иногда причиняетъ рвоту: для того подобныхъ припадковъ опасаться не должно; ибо единственный лѣкарствъ сихъ предметъ есть шотъ, чтобы очистить кишки и желудокъ.

Когда уже желудокъ и кишки очищены будутъ: то долженъ больной принимать каждые два часа по одной ложкѣ предписаннаго подѣ числомъ 29 лѣкарства, запивая оное одною чашкою чаю изъ цвѣтковъ ромашки сдѣланнаго.

Однакожъ лѣкарство сіе употреблять больной долженъ только тогда, когда лихорадки не имѣетъ, а во время оной лѣкарства принимать не надобно.

И такимъ образомъ вылѣчиваются весеннія лихорадки. Рѣдко случается, чтобы Перуанскую лихорадошную корку давать было нужно.

Когда въ тридневныхъ весеннихъ лихорадкахъ послѣ шрешьяго и четвертаго пароксизма дѣлается сынь или маленькіе пузырьки около носа, губъ или рта: то сіе хорошимъ знакомъ почитать должно: ибо лихорадка послѣ того обыкновенно скоро покидаетъ. Но въ

тридневныхъ осеннихъ лихорадкахъ знакъ сей ненадеженъ.

Случается иногда хотя и рѣдко, что весенняя лихорадка послѣ семи или осми пароксизмовъ не покидаетъ и не умаляется; но еще напрошивъ того пароксизмъ дѣлается продолжительнѣе и сильнѣе. Сіе случается по большей части съ шѣми, которые чуть только въ постелю лягутъ, то уже и пошѣютъ чрезвычайно. Въ семъ случаѣ Перуанскую корку употреблять должно.

И такъ въ свободное отъ лихорадки время должно больному давать всякіе три часа одинъ порошокъ подѣ числомъ 30 предписанный въ винѣ.

Такимъ образомъ больной скоро отъ лихорадки избавится; и какъ весною день отъ дня погода становится лучше: то болѣзнь рѣдко возвращается.

### О лихорадкахъ осеннихъ.

Сіи лихорадки упорнѣе весеннихъ, и умножаются обыкновенно послѣ весьма жаркаго лѣта.

Ихъ также и узнавать труднѣе. Ибо въ началѣ, какъ онѣ усиливаются, пароксизмъ бываетъ столь продолжителенъ, и усугубленіе онаго столь частое, что они похожи бываютъ на горячку (*febris continua*), такъ что почти никогда не перемежаетъ (*intermittit*), или весьма на короткое время. Иногда однакожъ дѣлаетъ

она послабленіе (*remittit*); но по прошествіи нѣсколькихъ часовъ паки больного въ ознобъ бросаешь, и лихорадка опять ожесточается.

Когда болѣзнь умаляется начнешь; тогда въ первые можно узнать, что она есть почная лихорадка; и весьма часто изъ такихъ лихорадокъ, которыя съ начала казались бытъ непрерывными, дѣлаются перемежающіяся четверодневныя.

Иногда также случается, что такія лихорадки съ начала бываютъ перемежающіяся, а послѣ свои пароксизмы усугубляютъ или продолжаютъ такъ, что наконецъ превращаются въ непрерывныя и опасныя лихорадки.

Сіи лихорадки всегда происходятъ отъ испорченной желчи, находящейся въ желудкѣ и кишкахъ, которую должно стараться вывести сколько возможно скоро: ибо чрезъ закоснѣніе дѣлается она вредительнѣе.

И для того должно дать больному рвотной порошокъ подѣ числомъ 26 или 27 предписанный, наблюдая при томъ все то, что предписано въ весеннихъ лихорадкахъ.

Но если у больного будешь лицо раздуто и красно, глаза наполнены кровью, жаръ сильной по всему тѣлу: то въ такомъ случаѣ нужно прежде рвотнаго пустишь кровь.

Если же напрошивъ того будешь лице блѣдное и сухощавое, и бѣеніе жилъ не полное; то кровопусканіе въ такомъ случаѣ вредно.

Рвотное должно дать больному тогда, когда онъ лихорадки не имѣетъ, или, если она ни- когда не отступаетъ, то по крайней мѣрѣ во время послабленія оной.

Иногда также нужно бываетъ повтореніе рво- тнаго въ осеннихъ лихорадкахъ, а именно тогда, когда послѣ перваго рвотнаго отъращеніе отъ пищи и горькость во рту продолжаются, и не- чистота на языкѣ остается.

Въ тотъ день, въ которой больной рвотнаго не принимаетъ, долженъ онъ много пить пред- писаннаго подѣ числомъ 25 взвару, примѣшавъ въ оной на каждой фунтѣ по унцу простаго кислаго меду (*oxymel simplex*) подѣ числомъ 31 означеннаго.

Когда больной одинъ или два раза рвотное при- нялъ: то чрезъ каждые четыре часа можешь онъ принимать порошокъ подѣ числомъ 32 означенный.

Отъ употребленія шаковыхъ средствъ ли- хорадки обыкновенно умягчаются: и если онъ съ начала болѣзни непрерывныя были; то здѣлаются явно перемежающимися, такъ что отъ одного пароксизма до другаго значная бы- ваетъ перемежка.

Въ то время должно дать больному озна- ченный подѣ числомъ 29 составъ, наблюдая все то, что предписано о лихорадкахъ весеннихъ.

Пища должна быть самая, какая упо- требляется въ весеннихъ тридневныхъ лихорад-

кахъ. Похлебка лимоннымъ сокомъ, или ви- нымъ перетищеннымъ камнемъ приправленная, яблоки варенныя, груши и хорошо выквашенной хлѣбъ составляющъ главнѣйшую пищу. Когда боль- ной обмогашься спанетъ: то къ означенной пи- щѣ можно присовокупить немного молодой пе- лятины или баранины, также, для больнаго под- крѣпленія силъ, можно позволить употреблять по немногу вина.

Но какъ въ осень часъ отъ часу спанови- ся студенте: то должно выздоравливающихъ (*resonvalescentes*) предохранять отъ стужи. А безъ того должно не минуемо опасаться опять той же болѣзни.

Сверхъ того должно давать больнымъ вы- здоравливающимъ чрезъ 14 дней съ ряду по утру на щакъ и за часъ передъ обѣдомъ и ужи- ной предписаннаго подѣ числомъ 33 лѣкарства, величиною въ мускашной орѣхъ.

Когда больной уже цѣлой мѣсяцъ былъ безъ лихорадки; то должно дать ему на щакъ предписанныя подѣ числомъ 34 пилюли, копоры еще послѣ того дать дважды: каждый разъ по прошествіи осми дней.

Если же послѣ рвотнаго и означенныхъ лѣ- карствъ лихорадка не покидаетъ, пароксизмъ не умягчается, и больной приходитъ въ безсиліе: то въ семъ случаѣ употребленіе Перуанской кор-

ки нужно. Что чаще въ осеннихъ, нежели въ весеннихъ лихорадкахъ, случается.

И такъ должно употреблять означенное подѣ числомъ 30 лѣкарство, такимъ же образомъ, какъ предписано въ весеннихъ лихорадкахъ, и спустя 14 дней наки оное повторишь.

Когда глаза желтѣють начинають, больной великую около желудка чувствуетъ тошску, и моча желтой цвѣтъ, какъ въ желтухѣ, имѣетъ: то употребленіе Перуанской корки оставишь должно (если только чрезвычайная больного слабость не возпрепятствуетъ), и чрезъ 15 дней съ ряду оной не употреблять, а давать больному чрезъ нѣсколько дней каждые три часа по двѣ ложки означеннаго подѣ числомъ 35 лѣкарства, до тѣхъ поръ, пока упомянутые припадки исчезнутъ. Правда, лихорадка опять возвратится: но понеже больной въ то время, какъ лихорадки не было, съ силами собрался, то оную послѣ удобнѣе снести можетъ, да при томъ она скоро и сама отшанетъ.

Если бы кто въ такомъ случаѣ Перуанскую корку непрерывно снать давать: то отъ того бы больной впалъ въ долговременную и неизлѣчимую болѣзнь.

Когда лихорадка Перуанскою корою вылѣчена будетъ: то и не надобно употреблять пилюль подѣ числомъ 34 означенныхъ, по тому что онѣ опять лихорадку произвести могутъ.

Иногда случается, что сей родъ лихорадокъ съ самаго начала съ весьма худыми припадками соединенъ бываетъ: бѣеніе жилъ бываетъ не ровно, лице какъ у мертваго, приключаются частые обмороки, и холодной потъ выходитъ; иные чувствуютъ неносную въ желудкѣ боль, а иные во время самаго пароксизма впадаютъ въ такъ глубокой сонъ, что едва ихъ разбудить можно.

Въ таковыхъ опасныхъ припадкахъ нужно въ самой скорости давать больному Перуанскую корку, а иначе онъ слѣдующаго пароксизма снести не въ состояніи будетъ. И по тому долженъ онъ принимать предписанное подѣ числомъ 30 лѣкарство.

Но если отъ употребленія таковаго средства скоропостижно лихорадка прекратится, и лице у больного здѣлается желто на подобіе воску, и больной почувствуетъ около желудка великую тошску: то должно ему давать подѣ числомъ 35 лѣкарство такимъ образомъ, какъ выше сего предписано было.

### О лихорадкахъ тетверодневныхъ.

Во первыхъ примѣчать должно, что въ сихъ лихорадкахъ никогда почти, или весьма рѣдко кровоупущаніе нужно.

Должно дать больному предѣ пароксизмомъ рвотное подѣ числомъ 26 или 27 находящееся, съ

такою предосторожностію, какъ въ весеннихъ лихорадкахъ предписано было.

Предъ наступающимъ пароксизмомъ надобно дать больному слабительной порошокъ подь числомъ 28 означенный, поступая при томъ такъ какъ предписано въ весеннихъ лихорадкахъ.

По томъ долженъ больной въ то только время, когда лихорадки нѣшу, принимать каждые четыре часа предписаннаго подь числомъ 36 лѣкарства величиною въ мускашной орѣхъ.

Если лихорадка послѣ осми пароксизмовъ не умалается, и больной приходитъ въ слабость: то должно давать ему Перуанскую кору подь числомъ 30 означенную, наблюдая все предписанное о употребленіи сего лѣкарства.

По прошествіи осми дней съ того времени, какъ лихорадка оставитъ, должно еще одинъ разъ повторить то же самое лѣкарство подь числомъ 30 означенное; послѣ чего въ четырнадцатидней претій и послѣдній разъ оное принять надлежитъ. И такимъ образомъ отъ вращенъ будетъ вторичной приступъ.

Въ свободные отъ сей лихорадки дни, можно позволить больному пить вино и ѣсть по больше нежели какъ въ другихъ лихорадкахъ.

### О желтухѣ.

Когда лихорадка продолжалась чрезъ долгое время, а наипаче осенняя: то случается

что вздухи (hypochondria) спановятся тверды и нащупны, и то либо съ не очень чувствительною болью, либо безъ всякой боли; больному послѣ кушанья пошнися, а иногда и рвота происходитъ; бѣлокъ въ глазахъ желтѣетъ; моча дѣлается темножелтая, да и вся поверхность шѣла такой же цвѣтъ получаетъ.

Болезнь сія происходитъ обыкновенно отъ худой пищи; и солдаты по большой части оной подвержены: бывають тогда, когда недостатокъ въ провіантѣ принуждаетъ питаться такою пищею, кошорая въ желудкѣ свариться скоро и удобно не можетъ.

Больной долженъ принимать чрезъ три часа по четыре ложки предписаннаго подь числомъ 35 лѣкарства и запивать 4 унцами означеннаго подь числомъ 37 взвару, кошорой вездѣ здѣлать удобно можно.

По утру и въ вечеру должно ему давать по полудрахмѣ Венеціанскаго мыла въ пилюляхъ.

Должно при томъ чрезъ четверть часа на шощакъ шереть вздухи на правомъ боку фланелью.

По прошествіи нѣкошорыхъ дней чрезъ употребление сихъ лѣкарствъ запоръ въ животѣ уменьшается, и больной испражняется порядочно начинаетъ, и такъ слѣдуетъ облегченіе. Въ прочемъ продолжая должно то же до шѣхъ поръ, когда моча придетъ къ естественному цвѣшу, и желшость въ глазахъ и по всему шѣлу исчезнетъ.



Если отъ вышеупомянутыхъ лѣкарствъ, употребленныхъ чрезъ 6 дней, запоръ въ животѣ нимало не умаляется: то должно больному по утру принять предписанная подъ числомъ 34 пилюли, и не принимать въ тотъ день другихъ лѣкарствъ; а въ слѣдующіе дни опять употреблять прежнія лѣкарства.

Движеніе шѣла таковому больному имѣть весьма полезно, и наипаче на свободномъ и чистомъ воздухѣ.

Кромѣ того должно оберегаться отъ опрѣснокъ или отъ пищи мучной неквашеной; а напрошивъ того употреблять похлебки варенныя съ травами, какъ на примѣръ съ кервелемъ, щавелемъ или кислицею, салатомъ и ендивіемъ

### *О водяной болѣзни.*

Когда водяная крови часть собирается и скопляется въ какой нибудь пустой шѣла части великой или малой; то сія болѣзнь называется *водяною болѣзнію*. Она имѣетъ другія разныя наименованія, въ разсужденіи разныхъ частей шѣла, копорыя она занимаетъ.

Если водяная крови часть собирается въ салной плѣвѣ (*membrana adiposa*), и чрезъ то причиняетъ она вода по всему шѣлу опухоль; то сія болѣзнь называется у медиковъ *закожная водяная болѣзнь* (*anasarca*). Опухоль начинается обыкновенно въ нижнихъ частяхъ

шѣла, а по томъ нечувствительно распространяется по всему шѣлу; глаза дѣлаются пасмурные, лице и все шѣло блѣдное и брусковое, мочи выходитъ немного и больной никогда не поспѣетъ. Если подавишь першомъ опухоль, то ямка и по ошнати перша осмается. Такія опухлыя части бывающъ холодны, а больше всего бедра или сгегна и ноги.

Болѣзнь сія приключается весьма часто въ арміи послѣ лихорадокъ, копорыя чрезъ долгое время продолжались, а наипаче осенью и зимою, Однако и кромѣ того солдатамъ приключается болѣзнь сія, когда они вдругъ напьются много холодной воды, и послѣ лягушъ спашъ на холодномъ же мѣстѣ: также не рѣдко приходитъ и отъ того, когда много крови изъ челоука выдетъ либо чрезъ раненыя мѣста либо чрезъ весьма частое кровопусканіе.

Когда послѣ долговременной лихорадки приключится закожная водяная болѣзнь, то въ такомъ случаѣ не весьма нужны проносныя; а вылѣчивающъ ее обыкновенно даючи по утру на шощакъ, передъ обѣдомъ за часъ, и передъужиною за часъ же, слѣдовательно три раза въ день, по два унца предписаннаго подъ числомъ 38 вина.

Сверхъ того къ совершенному излѣченію требуется, чтобы больной содержалъ себя въ теплотѣ, либо натуральной, либо искусствомъ произведенной; чтобы ночью тепло одѣвался;

чтобы питался пищею сухою, какъ напримѣръ жареною говядиною или рыбою; чтобы пилъ мало; чтобы его пища была чистое, и чтобы онъ имѣлъ движеніе равномерное своимъ силамъ.

Весьма полезно тереть опухлыя части фланелью теплою, какъ возможно часто. Если больной мочится побольше, или въ постели своей пошъшь спанешъ, и опухлыя части припадаютъ будупъ, то такіе знаки весьма хорошими почиашъ должно.

Когда опухоль пропадетъ, то однакожь разслабленіе въ шъхъ частяхъ, въ которыхъ она находилась, остаешся, и подаешъ причину опасашся, чтобы прежняя болѣзнь не возвратилась. Сіе отвратишь можно, если оздоравливающей будешъ носить плашь уже прошиву обыкновеннаго, и обвивашъ спанешъ голени и бедра перевязками (fascia). При чемъ движеніе шъла на чистомъ и тепломъ воздухѣ необходимо нужно.

Таковымъ образомъ обыкновенно безъ всякой опасности выльчиваетъса подкожная водяная болѣзнь, которая приключаетъса послѣ лихорадки.

Но когда сія болѣзнь происходитъ отъ другихъ причинъ, то она бываетъ часто непреоборима, и требуетъ великаго количества лѣкарствъ, которыхъ воду гоняшъ.

Многія находятъся къ шому средства; но опыты доказывающъ, что предписанное подѣ

числомъ 39 лѣкарство есть безопаснѣе и дѣйствительнѣе другихъ. Давашъ должно онаго больному по ушрамъ по ложкѣ. Если послѣ онаго здѣлаешся рвота, какъ то иногда бываетъ, то въ шаковомъ случаѣ не надобно давашь болѣе половины ложки. Но чаще случаетъся, что шолько пошнитъса послѣ онаго больному. По принятіи сего лѣкарства моча выходишъ въ великомъ количествѣ, и много облегчаешъ больнаго. Рѣдко случаетъся, чтобы сіе лѣкарство слабило; если же сіе и случитъся, то не должно худыхъ отъ шого опасашся слѣдствій.

Употребленіе сего лѣкарства должно продолжатъ каждой день до шъхъ поръ, пока вода выдешъ и шъло опадешъ совершенно. Если приемъ лѣкарствъ, которе больной употребляетъ, малое имѣешъ дѣйствіе въ крѣпкихъ шълахъ, то должно увеличивашъ оной до шъхъ поръ, покуда моча начнешъ выходишъ въ болѣшемъ количествѣ. Во время выздоравливанія должно наблюдашъ шощъ самой въ пищу порядокъ, и шѣ же самыя предпринимашъ предосторожности, какъ выше сего упоминаемо было.

Разлившаяся матерія собирается иногда въ живощъ, и количество оной такъ умножаетъся, что отъ шого раздуваетъса живощъ чрезвычайно; если сіе случаетъся, то пожавши одною рукою живощъ, а другою ударивъ съ прошивной стороны онаго, можно чувствовашъ колыханіе

воды (fluctuatio), и чрезъ то познать, что вода по живому разливается.

Когда сія болѣзнь еще не застарѣла; то оную очень часто вылѣчиваютъ однимъ лѣкарствомъ подѣ числомъ 39 означеннымъ. Но если чрезъ нѣсколько дней изобильное урины печеніе не воспослѣдуетъ, и опухоль упадетъ не будешь: то надобно чрезъ прободеніе живота (paracentesis abdominis) выпустить воду.

Операція сія всегда полезна и надежна; если она заблаговременно здѣлана будешь: но если она производится въ то время, когда болѣзнь уже застарѣла; то въ шаковомъ случаѣ опасна бываетъ.

Наилучше выпускаетъ всю воду однимъ разомъ. И сіе безъ опасенія учинить можно, если только животъ больного повязками съ начала полегоньку, а по томъ покрѣпче, смотря по мѣрѣ вытекающей воды стягивать спанешь; чрезъ что обморокъ и другіе худые припадки отвращены будутъ.

Выпустивъ воду, повязки, которыми стянутъ животъ, прикрѣпить должно, и давать больному высезначенную пищу.

Употребленіе объявленнаго подѣ числомъ 38 лѣкарства въ то время весьма полезно. Иногда животъ опять наполняется и раздувается водою. Въ шаковомъ случаѣ прободеніе повторять безъ опасности можно.

Но понеже иногда, хотя и рѣдко, надменіе живота не отъ собравшейся въ ономъ воды, но отъ находящихся тамъ въшровъ происходитъ: для того со всевозможнѣйшею исправностію почную надуванія причину разыскивать должно: ибо въ семъ случаѣ прободеніе живота не только не пользуетъ; но еще напротивъ того смерть ускоряетъ.

Болѣзнь сія называется *вѣтреною* (tympanites), и распознается отъ водяной брюшной болѣзни по нижеслѣдующимъ знакамъ:

1. Рѣдко брюхо раздувается, такъ сильно отъ въшровъ, какъ отъ водяной болѣзни.
2. Въ брюшной опухоли отъ въшровъ происходящей брюхо спереди надувается, а по бокамъ впадаетъ.
3. Когда ударишь по брюху; то вода не болтается, а только отдается звукъ какъ будто отъ барабана.
4. На какую бы сторону больной ни ложился: то всегда надменіе живота одинакую фигуру имѣть будешь. Кожа на сей опухоли примѣчается бѣла, распянуша, и лоснилась.
5. Запоръ и рѣзъ около пупа часто сію болѣзнь предзнаменуютъ.
6. Больной спраждающій водяною болѣзнію обыкновенно на вѣсахъ больше тянетъ, нежели вѣтрами раздутый.

Въ прочемъ въспряная болѣзнь есть опаснѣе нежели водяная, и часто бываетъ смертельна.

Однакожъ на удачу слѣдующія средства употребить можно: должно шерсть живощъ два раза въ день по четверти часа нагрѣною фланелью, а поглѣ каждого шренія мазать предписанною подѣ числомъ 40 мазью, и чрезъ нѣсколькихо дней съ ряду давать больному въ вечеру порошокъ подѣ числомъ 41 означенный.

Если въспры начнутъ выходить нижнимъ проходомъ, и на низъ позывать будутъ: то выздоровленія надѣяться можно.

Иногда вода собирается въ груди, и причиняетъ водяную грудную болѣзнь (*hydrogorgestoris*). Болѣзнь сія часто приключается отъ того, если солдаты согрѣвшись отъ труда и будучи обливы потомъ, потчасъ на спужу выходятъ, или если въ то же время самой холодной воды съ жадностью напиваются.

Болѣзнь сія познается изъ предвидущихъ причинъ, изъ одышки, которая наипаче тогда бываетъ, когда больной засыпая начинаетъ, также изъ сухаго кашлю, и изъ того, что больной не можетъ иначе лежать, какъ выставивши впередъ грудь. Въ началъ сей болѣзни обыкновенно ноги отекаютъ.

Примѣчено, что въ груди больному дѣлается легче, когда отіокъ на ногахъ (*oedema pedum*) умножается явно, и что напрошивъ

того въ груди спановится шжелѣе, когда шакой отіокъ вдругъ исчезаетъ.

Когда сія болѣзнь еще не застарѣла: то легко и щасливо ее вылѣчить можно предписаннымъ подѣ числомъ 39 лѣкарствомъ.

Если же отъ онаго лѣкарства никакого не будетъ успѣха: то не оспается другаго средства кромѣ прободенія груди (*paracentesis pleuritidis*). Однако сіе средство не надежно, и изъ опытовъ извѣстно, что оно никогда желаемого не имѣетъ успѣха.

### О рвотѣ.

Здѣсь не ша разумѣется рвота, которая съ другими болѣзнями, какъ то лихорадкою, колошьемъ въ почкахъ и проч. соединена бываетъ; но ша, которая отъ худой пищи либо отъ обремененія желудка происходитъ.

Въ семъ случаѣ наилучшее есть лѣкарство пить много теплой воды для способствованія рвотѣ и очищенію нечистоты.

Если и послѣ сего средства больному потшнися, во рту бываетъ горько, и языкъ клейкою и густою покрытъ мокротою: то надобно дать больному легкое рвотное, какъ нарим: порошокъ подѣ числомъ 27 означенный, потшупая при томъ шакъ, какъ сказано было въ лихорадкахъ.

Когда рвотной порошокъ дѣйствіе свое окончитъ, и у больного прекратится рвота: тогда долженъ онъ принимать всякіе при часа по двѣ ложки предписаннаго подѣ числомъ 42 лѣкарства. Такимъ образомъ болѣзнь пошчасъ уймется. Въ тотъ же день, въ которой больной принималъ рвотной порошокъ подѣ числомъ 27 означенной, должно ему дать предписанное подѣ числомъ 24 лѣкарство.

### О рвотѣ съ поносомъ.

Рвота съ поносомъ (cholera) открывается внезапнымъ и чрезмѣрнымъ исхожденіемъ нечистоты верхомъ и низомъ.

Хотя болѣзнь сія приключится можетъ во всякое время года отъ обремененія желудка и отъ излишества напитковъ: однакожь чаще приходитъ она въ окончаніи лѣта и въ началѣ осени.

Наиболѣе приключается она, если кто вдругъ много лѣшнихъ плодовъ наѣлся, или пьетъ нездоровую и вонючую воду, или новое сладкое вино употребляетъ излишно.

Въ прочемъ болѣзнь сія иногда бываетъ столь жестока, что самаго сильнаго человека чрезъ нѣсколько часовъ въ изнеможеніе приводитъ, а чрезъ сущи иногда и умерщвляетъ.

Больной неутолимую жажду и великую поску имѣетъ; жилы у него бьются скоро, сла-

бо и неравно; пощъ выступаетъ холодный; лице походитъ на шакое, какое у мертваго бываетъ; и конечности щѣла обыкновенную свою теплоту теряютъ.

Больной чувствуетъ въ рукахъ или въ ногахъ, а иногда вдругъ въ рукахъ и ногахъ боль и судорогу, за которыми слѣдуетъ по всему щѣлу корченье, а по томъ и смерть; если въ скорости надежнѣйшія къ излеченію средства употреблены не будутъ.

Въ сей болѣзни опіюмъ не должно употреблять ни рвотнаго ни слабительнаго: ибо сіи лѣкарства, хотя бы они были самыя легкія, здѣсь вредъ причиняютъ: но должно давать больному какъ можно почаще самую жидкую, изъ цыплятъ или щеляшины здѣланную похлебку, а за неимѣніемъ оной хлѣбную воду. Должно также больному изъ упомянутой похлебки или хлѣбной воды промывательное спавить, дабы чрезъ то изъ желудка и кишекъ вывести вредную ѣдкость.

Послѣ употребленія чрезъ три либо четыре часа вышеозначенныхъ средствъ, должно давать больному чрезъ всякую половину четверти часа по ложкѣ предписаннаго подѣ числомъ 43 лѣкарства до щѣхъ поръ, пока рвота и поносъ остановятся, или по крайней мѣрѣ значно умялятся.

Когда больной начнет чувствовать облегчение; то давай ему вышеозначенное лекарство чрез три часа по ложке, и продолжай оное до тех пор, пока все изойдет.

И хотя послѣ того рвота и поносъ совершенно уже уймется: однако при всемъ томъ еще должно давай больному чрезъ четыре дни съ ряду по три ложки по утру и въ вечеру лекарства подъ числомъ 43 означеннаго.

Наилучшая въ семъ случаѣ пища похлебка съ шеляшиною и сарачинскимъ пшеномъ, кою надобно давай въ одинъ разъ по немногу, но часто.

Если больной чрезъ нѣсколько часовъ оставался въ своей болѣзни безъ всякаго врачеванія, и чрезъ сильныя испраженія пришелъ въ слабость; а особливо если уже въ ногахъ и рукахъ имѣетъ судорогу съ болью: то въ такомъ случаѣ надлежитъ въ самой скорости употреблять предписанное подъ числомъ 45 лекарство, такимъ же образомъ, какъ выше сего сказано было.

### *О легкомъ поносѣ, или поносѣ безъ чувствительнаго рвзъ.*

Если у кого бываетъ чаще обыкновеннаго на низъ, и испраженіе жидкое: тошнѣ имѣетъ поносъ, или мятъ.

Боль и рвзъ въ животѣ не велики бываютъ во время сей болѣзни, и шѣмъ самымъ по боль-

шей части различествуетъ легкой поносъ отъ тяжелаго, или (какъ другіе называютъ) кроваваго поносу, о кошоромъ ниже сего сказано будетъ,

Понеже легкой поносъ служитъ иногда къ изверженію худыхъ соковъ: то слѣдовательно оной не всегда вредителенъ: но напрошивъ того еще весьма полезнымъ быть можеть.

Легкой поносъ полезенъ тогда, когда не только силъ въ слабость не приводитъ, но еще напрошивъ того приноситъ нѣкошорое оживленіе онымъ, и больной чувствуетъ отъ того самъ въ себѣ крѣпость: а вредительнымъ онъ тогда бываетъ, когда причиняетъ шягосъ и слабость.

Простой поносъ, кошорой съ начала казался бытъ полезнымъ, можеть здѣлаться также вредительнымъ чрезъ продолженіе; то есть, если онъ чрезъ четыре или пять дней непрестанно продолжается. Ибо шѣло больнаго чрезъ долгое время испраженіе испощевается, и въ изнеможеніе приходитъ, въ кишкахъ внутренняя кожа сдирается, и отъ того слѣдуетъ чувствительная боль и рвзъ въ животѣ; и шакъ на послѣдокъ легкой поносъ перемѣняется въ шяжелый или кровавый.

Если поносъ требуетъ леченія, то долженъ больной принять порошокъ предписанный подъ числомъ 44, а въ вечеру пише предписанное подъ числомъ 24. Похлебки варенныя съ ш-

ляпиною и сарацинскимъ пшеномъ, также жидкая молошная каша съ пшонною крупною, составляютъ весьма присшойную въ сей болѣзни пищу.

Если поносъ по прошествіи двухъ дней ни мало не унимается, то должно повторить паки употребленіе лѣкарства подѣ числомъ 24, если же еще по прошествіи двухъ дней оной не перестанетъ, то паки оныя лѣкарства принимать должно.

Когда больной выздоравливать и обмогаться начнетъ, то весьма полезно для отвращенія вшоричнаго припадка давать ему по вечерамъ чрезъ чешыре дни кашышокъ подѣ числомъ 45.

Такъ же смотрѣть должно, чтобы больной хорошо былъ одѣтъ, а наипаче берегся бы отъ холоднаго воздуха.

### *О тяжеломъ или кровавомъ поносе.*

Легкій поносъ, будучи чрезъ долгое время безъ всякаго врачеванія съ небреженіемъ оставленъ, часто перемѣняется въ тяжелой или кровавой.

Сверхъ того тяжелой поносъ часто случается самъ отъ себя, хотя съ начала простой или легкой не бываетъ, и усиливается въ арміи по большей части во время лѣшняго зною, и въ началъ осени.

*Тяжелый поносъ* есть не что иное, какъ частое испражненіе на низъ, съ чувствительнѣйшею болью и великою рѣзью.

Больной не всегда испражняется съ кровью такъ, какъ многіе врачи думали, которые по той причинѣ и назвали его *кровавымъ поносомъ*.

Однакожъ калъ, который низомъ исходитъ, часто бываетъ нѣсколько красноватый и кровавый, а наипаче когда болѣзнь чрезъ нѣкоторое время продолжалась.

Тяжелый поносъ свирѣпствуетъ въ войскахъ; производятъ же оной слѣдующія причины.

Желчь здѣлавшаяся весьма ѣдкою по причинѣ великаго зною и изнеможенія отъ воинскихъ трудовъ, а наипаче когда солдатъ разгорѣвшись и спотѣвши на холодномъ, или сыромъ воздухѣ для прохлажденія оспается; или обмокши на дождѣ, ложится спать въ мундирѣ. И по тому мы видимъ, что кровавой поносъ часто усиливается въ такихъ мѣстахъ, гдѣ послѣ жаркихъ дней наскупаютъ холодныя ночи.

Употребленіе для питья воды болошистой, или на одномъ мѣстѣ стоящей.

Употребленіе въ пищу мяса или рыбы, которая уже поршилась начинаютъ, также хлѣба плесневатого, или здѣланнаго изъ гнилой муки.

Достоверныя и многократныя наблюденія доказываютъ, что лѣшніе зрѣлые плоды почти никогда тяжелой поноса не производятъ: одна-

ко неумѣренное оныхъ употребленіе вредъ причинишь можешъ.

Болезнь сія ошъ вышеупомянутыхъ причинъ произшедши, въ скорости цѣлую армію заражаешъ; исхожденіе гнилыхъ и смрадныхъ паровъ изъ человеческого калу заражаетъ здоровыхъ солдатъ, когда они испражняюща въ однихъ нужникахъ съ больными.

И по тому для отвращенія сего зла въ то время, когда кровавый поносъ усиливается въ войскахъ, весьма нужно выкапывать глубокія ямы, въ которыхъ бы могли испражняться больные, и зарывать калъ въ оныхъ дней многократно, и при томъ имѣть еще особливя ямы, куда бы одни только здоровые на сторону ходили.

Такъ же весьма полезно для прекращенія сего болѣзни, сколько возможно, часто перемѣнять лагерь, и всячески беречься всѣхъ шѣхъ причинъ, о которыхъ выше сказано.

Теперь осматривается показать способъ, которымъ тяжелей поносъ пользоваться должно.

Если больной будешъ многокровенъ и если во всемъ шѣлѣ великой жаръ имѣешъ, или горячку, то должно изъ руки пустишь крови ошъ 8 до 10 унцовъ: однако сіи припадки случающа рѣдко: тяжелей поносъ не всегда соединенъ бываетъ съ горячкою; и кровопущаніе ничего не пользуетъ въ шакомъ случаѣ; но тогда довлѣешъ

только дашь больному въ винѣ порошокъ подъ числомъ 46 означенный.

Какъ скоро первый разъ послѣ сего лѣкарства вырветъ; то должно давань ему пишь теплую воду, расшворивъ въ оной небольшое количество меду: пособіемъ сего пишья здѣлаешся у него новая рвоша, послѣ которой еще должно давань пишь ту же воду, продолжая сіе до шѣхъ поръ, пока блеваніе перестанешъ.

Когда больной по прошествіи послѣдней рвоши чрезъ два часа успокоится, то должно ему дашь нѣсколько ломшкв сухаго хлѣба, омочивъ оныя въ чешырехъ унцахъ холоднаго винограднаго вина, и посыпавъ для лучшаго вкуса сахаромъ съ корицею. Въ вечеру того же дня должно ему принять предписанную подъ числомъ 47 пилюлю.

На другой день должно повторить шѣ же лѣкарства; и если болѣзнь не пройдетъ, или по крайней мѣрѣ умаляшся не будешъ, то еще и на третій день то же самое средство употребить должно.

Но если послѣ двухъ приемовъ вышеупомянутыхъ лѣкарствъ болѣзнь гораздо умаляшся станешъ, въ шакомъ случаѣ одинъ день спустишь должно, прежде нежели больной третей разъ то же самое приметъ.

Изъ опытовъ извѣстно, что также весьма полезно въ сей болѣзни вмѣсто предписаннаго



подъ числомъ 46 порошка, дашь по ушру предписанный подъ числомъ 48, а въ вечеру предписанную подъ числомъ 47 пилюлю. И сіе лѣкарство такъ же, какъ и прежнее до трехъ разъ повшоряшь должно, (спуспя одинъ день безъ приему), когда тяжелый поносъ прежде не перестанетъ. Буде предписанное подъ числомъ 48 лѣкарство въ челоуѣкѣ крѣпкаго сложенія слабо дѣйствіе свое оказываешь будешь, то можно приемъ до 10 или до 12 гранъ умножишь. По употребленіи сихъ рвошныхъ лѣкарствъ, долженъ больной нѣсколько дней съ ряду принимашь по ушру, въ полдень и въ вечеру по одному золотнику предписаннаго подъ числомъ 49 лѣкарства.

Сверхъ того долженъ больной пить много, а питье для него надлежитъ дѣлать изъ двухъ часшей ячнаго или пшоннаго декокшу, и одной часши свѣжаго молока.

Для кушанья варишь ему надобно кашицу молочную изъ крупъ ячныхъ, овсяныхъ, пшонныхъ, или изъ сарацинскаго пшена: и когда чрезвычайный кала смрадъ уменьшашься спанетъ, въ шу пору можно варишь ему похлебку изъ упомянутыхъ крупъ и говядины.

Въ прошчемъ если свирѣпость, или продолженіе болѣзни въ великое изнеможеніе силы приводитъ; то въ такомъ случаѣ рвошныхъ лѣ-

карствъ употребляшь не должно, понеже больной за слабосшію оныхъ снести не можешъ.

Что больной находишь въ такомъ состояніи, шо узнашь можно по нестерпимому мученію, кошорое ему причиняетъ жестокая боль и рѣзъ въ животѣ; такъ же по слабому и зыблющемуся біенію жилъ, по блѣдности и худоспи лица, по отвращенію отъ всякой пищи, и по неушолимой жадѣ.

Тогда должно ему давашь всякой часъ по одному унцу предписаннаго подъ числомъ 50 лѣкарства, и при томъ по ушру и въ вечеру предписанную подъ числомъ 47 пилюлю.

Когда худые припадки умяляшься, а ослабѣвшія силы возобновляшься спанушь, тогда давашь должно по ушру порошокъ предписанный подъ числомъ 44, а въ вечеру пилюлю предписанную подъ числомъ 47, и сіе лѣкарство до трехъ разъ повшоряшь должно, спуская между шѣмъ одинъ день безъ приему, если болѣзнь прежде не пройдешь.

Послѣ долженъ больной чрезъ нѣсколько дней принимашь по ушру, въ полдень и въ вечеру по одному золотнику предписаннаго подъ числомъ 49 лѣкарства.

Иногда отъ того, что острая матерія проходя часшо чрезъ кишки, внутреннюю кижицу оныхъ разѣла, больной чувствуешь безпрестанный позывъ на низъ; въ такомъ случаѣ дол-

жно ему поспавишь по утру и въ вечеру промывашельное означенное подѣ числомъ 51, и приказашь ему задержашь оное въ себѣ чрезъ долгое время.

Если по окончаніи испражненій нѣкоторая еще боль останешся въ животѣ; то больной великое облегченіе получишь; буде всякой день по одному сваренному въ смятку яицу со свѣжимъ коровимъ масломъ принимаешь спанешь.

### О колотѣ въ кишкахъ.

Причины сей весьма опасной болѣзни суть иногда самыя шѣ же, копорыя и тяжелый поносъ производяшъ.

Знаки, по которымъ узнають болѣзнь въ кишкахъ, суть чувствительнѣйшая боль находящаяся въ животѣ, копорая часто увеличивается отъ прикосновенія, напыщеніе или надменіе живота, рвоша и запоръ, съ которыми припадками въ одно время сопряжена бываетъ жестокая и непрерывная горячка, неушодимая жажда и чрезмѣрный жаръ; бѣеніе жилъ твердое, моча красная и свѣшлая, и больной скоропоспизно въ слабосшь и изнеможеніе приходишь.

Когда вышеупомянутые припадки бывають сильны; то за ними обыкновенно скоро смершь слѣдуешъ. Предъ концемъ тогда жизни, боль исчезаешъ; но руки и ноги спановяшся холодны и синѣють, лице дѣлаешся шакимъ, какое у

меривныхъ бываешъ, бѣеніе жилъ малое, весьма скорое и неравное. Всѣ сїи знаки предвѣщають приближающуюся смершь, хошя больной и предспоющіи благополучное предзнаменованіе о окончаніи болѣзни опшуда выводяшъ.

И такъ должно въ самой скороспи не упуская ни мало времени, много бросишь крови; и буде послѣ того боль не пройдешь, или по крайней мѣрѣ чувствительнѣе не умалишся, или хошя и умалишся, однако опяшь умножашся спанешъ; то паки кровопусканіе повшоришь можно смѣло.

Кромѣ того должно спавишь больному при или чешыре раза въ день промывашельное подѣ числомъ 52 предписанное.

Должно такожде суконки обмоченныя въ теплую предписанную подѣ числомъ 12 припарку прикладывашъ безпресшанно на брюхо. Не менѣе полезно прикладывашъ къ животу какое нибудь убишое парное животное.

При шомъ должно давашъ чрезъ полчаса по одной чайной чашкѣ теплаго лѣкарешва подѣ числомъ 53 предписаннаго.

Когда жилы спанушъ биться равно, когда боль уменьшшся, когда въшры низомъ выходяшъ, и когда промывашельное съ собою калъ выводишь; то въ шакомъ случаѣ должно имѣшь хорошую надежду.

Иногда запоръ въ брюхѣ дѣлается столько сильнымъ, что и многими промывательными предолѣть онаго не можно. Въ такомъ случаѣ шабашный дымъ, впущенный внутрь заднимъ проходомъ, весьма хорошее дѣйствіе имѣетъ.

Теплой ячменной декокшъ долженъ служить пищемъ, а жидкія похлебки кушаньемъ до тѣхъ поръ, пока болѣзнь совсѣмъ непройдетъ, да и по прошествіи трехъ сутокъ не возобновится.

Сверхъ того шотъ, который послѣ болѣзни уже выздоравливаетъ, долженъ наблюдать чрезъ нѣсколько дней легкую и къ варенію способную пищу, опасаясь, чтобы отъ прянаго кушанья не получилъ паки въ кишкахъ колошья.

Въ прочемъ болѣзнь сія столь свирѣпа, что если она въ скорости пристойнымъ лѣкарствамъ не уступитъ; то немедленно переменяется въ смертельный антоновъ огонь. Однако не должно опчаеваться, и оставлять безъ всякой помощи больного; но напротивъ того надлежитъ употребленіе вышеупомянутыхъ средствъ продолжать рачительно и исправно, уповая, что захрясая въ сосудахъ кишечныхъ кровь разойдется.

Если оныя средства употреблены весьма поздно; если болѣзнь чрезъ три или четыре дни

продолжалась въ одной степени; если послѣ острой боли находившейся въ животѣ воспослѣдуетъ боль тупая; если при томъ больной чувствуетъ въ ономъ нѣкоторую необыкновенную тяжесть; и если онъ имѣетъ ознобъ ходящій по всему тѣлу; то сіи припадки не должно доказывающъ, что захрясая кровь превратилась въ нагноеніе и сдѣлался нарывъ.

Въ такомъ случаѣ должно днемъ безпрестанно припаривать животъ припаркою подъ числомъ 12 предписанною, а къ ночи прикладывать на оное пластырь изъ ладану (*emplastrum e labdano*).

Иногда кишки прираспаютъ къ брюшинѣ (*peritonæum*); и тогда сдѣлавшійся въ нихъ нарывъ оказывается съ наружи, (только сіе бываетъ весьма рѣдко); въ такомъ случаѣ должно оной открытъ, чтобы гной вытекалъ могъ свободно.

Когда же такой нарывъ прорвавшись внутри выпускаетъ гной въ средину брюха; то весьма худыхъ слѣдствій опасаться должно, если тотчасъ оной опяшь изъ брюха не будетъ выпущенъ. Сіе же учинить весьма трудно; а хотя бы и не трудно было, то однако узнать не легко можно, точно ли гной въ брюхѣ находится или нѣтъ; по тому что никогда вдругъ столько гною не истекаетъ, чтобы отъ того опухоль или надменіе брюха примѣшно было.

Но чаще случается, что гной истекаетъ въ самое дупло кишекъ, и опшуду выходитъ низомъ, что за хорошей знакъ вмѣнять должно. По тому когда примѣчено будетъ, что захрясшая кровь въ гной превратилася, то надлежитъ спавить больному почаще промывательное подъ числомъ 52 означенное, чтобы такимъ образомъ размягчить внутреннюю поверхность кишекъ, и чрезъ то привлечь въ оныя гной.

Въ то время, когда гной одинъ или вмѣстѣ съ каломъ низомъ исходитъ, долженъ больной часто пить предписанный подъ числомъ 16 чай, подсладивши медомъ, и при томъ трижды днемъ принять порошокъ, который подъ числомъ 18 предписанъ.

Пища для него состоять должна изъ мясныхъ похлебокъ, вареныхъ вмѣстѣ съ ендивіемъ, салатомъ, кервелемъ и другими подобными шравами. Но таковыя похлебки процѣжены бытъ должны, чтобы изъ нихъ густой калъ въ кишкахъ не сдѣлался.

Таковой способъ леченія продолжать должно до тѣхъ поръ, пока совершенно болячка очистится, и гной весь выдетъ; а о семъ удостовериться можно, когда чрезъ три дни съряду на исходящей низомъ нечистотѣ ни малюго не видно будетъ; послѣ чего можетъ больной опять исподоволь привыкать къ обыкновенной пищѣ.

О горячкѣ съ безпрерывнымъ бредомъ,  
(Phrenitis).

Когда больной безпрестанно бредитъ, и при томъ жестокою горячку имѣетъ; то сія болѣзнь называется френезія.

Такимъ образомъ различается френезія отъ бреженья, которое иногда случается въ великомъ жару перемежающихся лихорадокъ, и вмѣстѣ съ пароксизмомъ оная проходитъ.

Предвѣщающіе сію болѣзнь припадки обыкновенно суть слѣдующіе: жаръ дѣлается чрезмерный, голова болитъ несносно, глаза и лице краснѣютъ; больной на вопросы отвѣчаетъ безпорядочно и сурово; и шевелитъ по одѣялу или по воздуху перстами, какъ будто волокны обирать хочетъ.

Причины, отъ которыхъ болѣзнь сія по большей части происходитъ, суть солнечной зной, на которомъ солдаты обращаются, а иначе когда не покрывши головы при солнечномъ сіяніи спавъ ложаются, долгое время бдѣніе, чрезмерный гнѣвъ, излишнее употребленіе винограднаго или просаго вина и другихъ крепкихъ напитковъ.

Въ сей болѣзни бѣненіе жилъ обыкновенно бываетъ крепкое, а дыханіе великое и не частое. Френезія есть болѣзнь весьма опасная и часто скороспичную смерть наноситъ; ибо

она есть подлинная захряслость крови въ мозговой плѣвѣ; а иногда и въ самомъ мозгѣ.

Когда больной блюеть зеленью; когда часто харкаетъ и плюетъ; когда отъ знобу содрогается; когда урина у него тонкая, водяная и почти никакого цвѣшу не имѣющая; когда судорогою сводитъ ему жилы; когда не имѣетъ никакой жажды; то таковыя припадки худыя слѣдствія предвѣщаютъ. Напрошивъ того шепчущей почечуй, поносъ, изобильное кровопеченіе изъ носу облегченіе приносятъ.

Случающаяся въ груди или нижнихъ членахъ боль есть полезна во время сей болѣзни. Иногда сильный кашель приноситъ также облегченіе больному.

Кровопусканіе здѣсь необходимо нужно. Во первыхъ надобно жилу отворишь на ногѣ и крови вынустить много; по томъ когда горячка и жаръ не уменьшится, повторишь оное другой разъ, отворивъ яремную жилу.

Кровопусканіе повторять должно до тѣхъ поръ, пока чрезмѣрный жаръ не уменьшится, и больной бредитъ не перестанетъ. А между тѣмъ какъ больной не спитъ, должно давать ему всякой часъ по чайной чашкѣ шеплаго лѣкарства подъ числомъ 54 означеннаго.

Вмѣсто обыкновеннаго пишья должно давать ему довольно предписаннаго подъ числомъ 35 взвару, а по утру и въ вечеру поставишь про-

ывавательное, кошорое подъ числомъ 11 предписано.

Если почечуй глухой покажется, то надобно припустишь пѣявицъ.

При томъ не худо обрить голову больному, и велѣшь ему полоскать часто ротъ шеплою водою; также надобно полощенцо сложивши въ четверо и обмочивши въ воду смѣшенную по поламъ съ уксусомъ (охусратум), на чело прикладывать; воздухъ свѣжій и умѣренной шеплошы весьма приспоинъ, и больной долженъ сколько возможно выше лежать головою.

Весьма такожде полезно дважды днемъ поднявши больного съ постели, и посадивши на креслахъ, спавишь ноги въ шеплую воду. После же того, какъ послѣдній разъ въ вечеру ноги въ воду посшавлены будутъ, надобно приложитъ до утра къ подошвамъ тѣсно подъ числомъ 55 описанное.

Чрезъ все время болѣзни просшыми ячными, или овсяными похлебками пишаться должно.

Если послѣ употребленія вышеупомянутыхъ лѣкарствъ горячка и бреженъе станеть чувствительно умаляться; а больной при томъ спать не будетъ, то въ такомъ случаѣ можно давать ему въ вечеру миндальное молоко подъ числомъ 17, примѣшавши полшора унца сыроцу изъ бѣлаго маку.

Но пока еще болѣзнь въ одной степенѣ находишься, въ то время лѣкарствъ сонъ наводящихъ употреблять не должно.

Въ началѣ сей опасной болѣзни, не упуская времени, должно все вышепоказанныя средства употреблять рачительно; но когда жаръ и бреженъе гораздо умалаясь, то кровопусканіе и промывательныя въ то время не очень нужны; а довольно будешь пить одинъ взваръ подъ числомъ 25 означенный, и кушанья въ то время побольше позволить можно.

Не рѣдко случается, что и при окончаніи болѣзни бреженъе продолжается, однако оно ничего худого не значить, и само отъ себя нечувствительно проходитъ; а наипаче когда больной еще столько силы имѣетъ, что можешь часно днемъ посиживать на стулѣ прямо.

### *О теченіи крови изъ носу.* (Hæmorrhagia nasium).

Понеже кровопеченіе изъ носу случается часно въ горячкахъ, и всегда облегченіе приноситъ больному, а иногда и совсемъ болѣзнь прекращаетъ: то явствуетъ, что въ такомъ случаѣ онаго унимать не должно.

Однако теченіе крови изъ носу какъ у больныхъ, такъ и у здоровыхъ случается столь сильно, что все шло иногда чрезъ то истощается, и больной въ обморокъ впадаетъ, за ко-

торымъ и смерть воспослѣдовать можетъ. Въ такомъ случаѣ надобно стараться оно кровопеченіе унять.

А чтобы распознать, когда оно ушолъе должно, то надобно примѣчать слѣдующее:

Пока примѣшно будешь довольно полное жилъ бѣеніе, и пока въ шлѣ находишься будешь равномерная теплота даже и въ самыхъ конечностяхъ телесныхъ, т. е. въ рукахъ и ногахъ, такъ же на губахъ и на лицѣ видна будешь краска; до шѣхъ поръ не должно ничего опасаться, хотя бы и много уже вышло крови.

Если же бѣеніе крови въ жилахъ начнетъ колебаться, а лице и губы стануть блѣднѣть; тогда должно кровь унять; сіе можно сдѣлать перевязкою рукъ, ногъ и бедръ; ибо чрезъ то крововозвратныя жилы прижимаются, и стремительность текущей къ сердцу крови уменьшается. Когда же такимъ образомъ ушолено будешь кровопеченіе, то не надобно вдругъ опнимать всѣхъ перевязокъ, но каждую четверть часа исподоволь одну за другою развязывать.

Но если симъ средствомъ не унимается кровопеченіе, или если послѣ опняшя перевязокъ, шопчасъ оно опять возобновится; то надобно употреблять слѣдующее средство.

Здѣлавъ изъ корпѣи свершокъ, и обмакнувъ оной въ вязательное лѣкарство подѣ числомъ 56 предписанное, надобно вложить въ ту ноздрю изъ которой течетъ кровь.

Сіе весьма удобно сдѣлать можно посредствомъ неочиненнаго пера, если обвернувъ оное намоченною въ упомянутой водѣ корпѣю вложить въ ноздрю; однако надобно оное вкладывать горизонтально длиною на полдюйма, послѣ того поднявъ кончикъ пера въ верхъ подвинуть оной слегка сколько можно подалѣ, остерегаясь, чтобы въ ноздрѣ ничего не повредить; по томъ сжавъ всѣ ноздри вышнущъ надобно одно перо, а корпѣю оставить въ ноздрѣ на день или на два дни, пока она сама выпадетъ.

Въ прочемъ губка, называемая по Латинѣ *agaricus pedis equini figura*, часто благополучно кровь унимаетъ. Можно также съ пользою порошокъ предписанный подѣ числомъ 57 вдвухъ въ носъ посредствомъ пера.

### *О горячкѣ или огневицѣ.*

Горячка есть такая лихорадка, которая съ начала болѣзни до конца непрерывно продолжается.

Главнѣйшія причины сея болѣзни суть чрезвычайное движеніе и за нимъ слѣдующее изнеможеніе, а особливо во время лѣшняго зноя; наипаче же

когда солдаты принужены терпѣть чрезвычайную жажду, или когда употребляютъ горячіе напитки.

Ибо жидкія и самыя тонкія части крови чрезъ то шеряются, а осѣшокъ здѣлавшись густымъ и острымъ въ состояніи причинитъ жестокія, и по большей части горячія болѣзни, по тому что вся кровь чрезъ то дѣлается склонною къ загорѣнію.

Если таковая горячка въ какой либо части шѣла причинитъ застрялость крови или жгучую опухоль: то тогда болѣзнь получаетъ имя отъ зараженной оною части, какъ то колошье въ груди, лёгкомъ, горячка съ безпрерывнымъ брѣдомъ, жаба, колошье въ кишкахъ и проч., которыя болѣзни не рѣдко предшествуютъ и горячка бываетъ имъ непремѣнною спутницею.

Буде же таковая горячка происходитъ отъ вышеупомянутыхъ причинъ не причиняя жгучей опухоли въ какой либо части: то въ такомъ случаѣ просто она называется горячкою (*febris continua*).

Горячка сія узнается изъ предъидущихъ причинъ, а наипаче, когда больной находится въ совершенныхъ лѣтахъ, горячаго и многокровнаго будеть сложенія, и бѣеніе жилъ при томъ скорое и твердое (*durus*). Жаръ бываетъ столь сильной, что жженіе онаго чувствованъ можно перстами, которыми бѣеніе жилъ извѣдывается;

моча красная, густая, мушная, языкъ сухой, жажда нестерпимая, боль въ головѣ великая, и дыханіе шрудное.

Болѣзнь сія бываетъ больше или меньше опасна, смотря на жестокость вышеупомянутыхъ припадковъ.

Надобно въ самомъ началѣ болѣзни кровь пустить, и сіе повтораешь до тѣхъ поръ, пока сильной жаръ и сухость языка начнутъ умягчаться.

Ячной взваръ для всегдашняго питья пристоенъ, только на каждой фунтѣ онаго должно прибавить одинъ унцъ предписаннаго подѣ числомъ 31 лѣкарства. Чрезъ каждые два часа надобно давать больному по чайной чашкѣ означеннаго подѣ числомъ 54 лѣкарства. Два раза въ день должно спавить промывательное подѣ числомъ 11 предписанное.

Такимъ образомъ поступать надобно до тѣхъ поръ, пока болѣзнь утихнетъ, что можно узнать изъ уменьшившагося жару и ослабѣвшаго бѣенія жилъ, изъ умаденія жажды, и умноженія во рту и на языкѣ мокроты; также и изъ того, когда моча будетъ уже не столь красна и начнетъ въ ней дѣлаться осадка.

Въ разсужденіи діеты то же самое надобно наблюдать, что предписано въ колошѣ.

Когда болѣзнь уменьшится спавишь: то довлѣетъ больному давать пить взваръ подѣ числомъ 25 означенный; и можно ему прибав-

лять исподволь и пищи, пока совершенно выздороветь.

При семъ надобно примѣчать, что есть еще другой родъ горячки, которая не отъ возжигательной густоты крови, но отъ зародившейся въ сокахъ гнилости и разрѣшенія происходитъ. Таковая горячка есть гораздо хуже и опаснѣе, нежели первая. Она также весьма часто бываетъ заразительна и прилипчива.

Сія приключается по большей части, когда армія во время лѣшняго зною расположится на болотистомъ мѣстѣ, гдѣ обыкновенно воздухъ наполненъ бываетъ гнилыми парами. Наипаче же оказывается тогда, когда въ шѣсномъ какомъ либо мѣстѣ, въ кошоромъ воздухъ не можетъ очищаться, народъ принужденъ жить въ многочеловѣчѣ. На военныхъ корабляхъ и въ больницахъ, гдѣ обыкновенно много больныхъ и раненыхъ въ одномъ мѣстѣ бываетъ, она часто случается, а особливо если шамъ воздуха перемѣнятъ и обновлять не можно. Ибо парами отъ больныхъ исходящими, смрадомъ кала и гнилостию раненыхъ частей, воздухъ, кошорымъ ежеминутно дышутъ, заражается, и отъ того происходитъ весьма худая и совершенно гнилая горячка, которая скоро пошомъ дѣлается заразительною и прилипчивою. И для того она называется *гошлитальною* и *темнитою*, она имѣетъ собственыя свои припадки, кошорыя



рые должно здѣсь обстоятельно описатьъ, что бы можно было хорошо разпознашь сїю пагубную болѣзнь.

Она начинается ознобомъ, за которымъ слѣдуешь скоропреходящій жаръ, и опять возвращаешься ознобъ, а послѣ таки дѣлается жаръ, и такъ часно жаръ и ознобъ появляются, и ошстаютъ попеременно. Позываніе на пищу совсѣмъ исчезаетъ, сонъ бываетъ безпокойной и силамъ не приносишь никакова возобновленія (поп *reficiens*); въ челъ чувствуетъ больной великую тяжесть; біеніе жилъ находишь въ тактомъ почти порядкѣ какъ и у здороваго челоука; поверхность шѣла рѣдко бываетъ сухая, и по большей части имѣетъ она обыкновенную мягкость и влажность: больной хоща за слабостію и не въ состоянїи бываетъ опиравать свою должностъ, однако при всемъ томъ чрезъ нѣсколько дней похаживаетъ и не такъ скоро сляжетъ въ постель; языкъ у него по большей части мягкой, влажной, и корою изъ желтазеленовашою покрытый; больного клонитъ ко сну, однако онъ долго спать не можетъ; и кажется что онъ въ глубокихъ размышленїяхъ находишь. Когда усиливается болѣзнь: по руки начинаютъ дрожашъ, слухъ отнимается, голосъ ослабѣваетъ; біеніе часъ отъ часу приходитъ въ изнеможеніе, и тогда больной проситъ крѣпительныхъ лѣкарствъ и вина. Къ

ночи все сїи припадки ожесточаются; на конецъ появляюща пятна пурпуроваго цвѣту и неопредѣленнаго очерпанія (*petechia*) ранѣе или позже, такъ что извѣснаго дня опредѣлить не можно.

Когда силы внезапно оскудѣваютъ, и зрѣніе помрачается; когда больной всегда на спишь только лежитъ, колѣна въ верхъ поднимаетъ, и часно всташъ покушаешься; когда во ршу черныя пупырышки (*artha nigra*), а по всему шѣлу черныя пятна, и изъ черна синевашия полосы покажутся; когда при томъ больной испушаетъ изъ себя много калу, который имѣетъ цвѣтъ черной или свинцу подобный, и чрезъ шо больше еще изшощевается и ослабѣваетъ: тогда ничего больше какъ смерти ожидашь не можно.

Глухоту (*surditas*) въ сей болѣзни не весьма худымъ знакомъ почиташъ должно. Часно примѣчено, что выздоравливающіе худо слышатъ, и иногда въ слышательномъ проходѣ (*meatus auditorius*) имѣютъ нарывъ.

Когда желчная матерія низомъ выходитъ; когда моча густая и языкъ мокрой будешъ: тогда хорошую надежду имѣть должно; а особливо когда при томъ и силы не истощеваются.

Многочисленные красныя бугорки или такъ же и бѣловашыя, пшену подобныя, пупырышки, (*miliares*) ничего худаго не предзнаменуютъ, и особливо если у больного свободно харкоши-

на выходишь, и моча имѣетъ густую осадку. Хорошую надежду можно еще имѣть и тогда, когда воспослѣдуешь невеликой и облегчающей пошъ; когда околоушныя желѣзы (parotides) распухаютъ; или когда въ горлѣ маленькіе бѣлые пупырышки высунуты.

Понеже вышереченныя причины и припадки сей болѣзни показывающъ, что вся кровь въ гнилость приходишь; и понеже силы весьма истощающіяся: для того здѣсь кровопущаніе не имѣешь мѣста, выключая многокровныхъ, но и шакимъ болѣе одного раза кидать крови не надобно: ибо примѣчено, что избытокныя кровопущанія вдругъ лишаютъ силъ и причиняющъ бредъ.

Необходимо пошребно въ сей болѣзни часто возобновлять воздухъ.

Если больному пошнися, если онъ въ желудкѣ чувствуетъ тяжесть и шоску; если языкъ покрытъ будешь изъ желта зеленоватою корою: то надобно дать ему рвотной порошокъ подѣ числомъ 27 предписанный. Какъ скоро вырвешь больного перьвой разѣ, то долженъ онъ пить теплую воду до шѣхъ порѣ, пока рвота перестанетъ, какъ о семъ выше въ лѣченіи лихорадокъ упомянуто.

Въ шотъ же самый день, когда больной приметъ рвотное, долженъ онъ еще въ вечеру принять кашышекъ подѣ числомъ 53 предписанный, и выпишь потомъ шесть унцовъ сыворотки подѣ

числомъ 59 означенной. Если же не лзя до-снать такой сыворотки: то вмѣсто ее можно употреблять взваръ подѣ числомъ 25 предписанный, примѣшавъ къ оному на каждый фунтъ два унца винограднаго вина и полунца варенаго съ уксусомъ меду. Упомянутая сыворотка и взваръ могутъ больнымъ служишь вмѣсто обыкновеннаго пишья, шѣмъ паче, что сами они желаютъ крѣпительныхъ лѣкарствъ и вина, да и болѣзнь шого же шребуетъ.

Каждые шесть часовъ долженъ больной принимать порошокъ подѣ числомъ 60 предписанный, и запивать оной шестью унцами вышеупомянутой сыворотки или взвару.

Когда больной въ крайнее изнеможеніе придетъ; когда пурпуровыя пятна исчезнутъ или пшену подобныя пупырышки во внутрь входишь станутъ: то шотъ часъ воспослѣдуешь великая шоска, судорога, и по шомъ смерть. Въ шакихъ обстоятельстввахъ должно давать больному одну полную ложку предписаннаго подѣ числомъ 61 лѣкарства, и каждый разѣ велѣть запивать шестью унцами вышеупомянутой сыворотки или взвару съ виномъ. Сіе до шѣхъ порѣ надобно продолжашъ, пока больной почувствуетъ облегченіе, пурпуровыя пятна опять высунутъ и пупырышки пшену подобныя опять подниматься станутъ. По шомъ надобно давать по одной только ложкѣ сего лѣкарств-

ва каждые четыре часа. Легкой и по всему шѣлу равномерной пошѣ, кошорый за симъ обыкновенно слѣдуетъ, есть весьма полезенъ.

Если во время сея болѣзни здѣлается запоръ, то надобно больному употребить промывательное подѣ числомъ 52 предписанное. Какъ скоро шаковымъ больнымъ лучше здѣлается, то должно ихъ вывести изъ сей больницы, чшобъ они могли пользоваться свѣжимъ воздухомъ; а инако весьма удобно могушъ они впасть въ прежнюю болѣзнь, и умерушъ.

### *О цынготной болѣзни.*

Болѣзнь сія нерѣдко приключается, и лечитъ ее трудно, а особливо въ осажденныхъ городахъ и въ нездоровыхъ и болошисныхъ мѣстахъ, гдѣ солдаты иногда зимовашъ принуждены бываюшъ.

Начинается болѣзнь сія съ необыкновенною тягостѣлостію и слабостію во всемъ шѣлѣ: больные послѣ сна чувствуюшъ такую слабостъ во всѣхъ своихъ членахъ и мышцахъ, что кажутся будто оныя раздавлены.

Когда увеличивается сія болѣзнь, то больной чувствуетъ тяжелую одышку, ноги отекаюшъ, лице съ начала блѣдное, а пошомъ синевашое шановишся: на шѣлѣ показываюшся разноцвѣшныя пятна, изъ рна исходишъ смрадной духъ, зубы начинаюшъ шашашъ, десны пухнушъ,

поршашъ, причиняюшъ боль, и отъ малѣйшаго прикосновенія выступаетъ изъ нихъ кровь: больной чувствуетъ по всему шѣлу великую боль, кошорая съ мѣста на мѣсто переходитъ.

Наконецъ когда болѣзнь приходить еще въ худшее состояніе: то согниваюшъ десны и воняюшъ несстерпимо; зубы желшѣюшъ, чернѣюшъ, и отъ гнилосши сбѣдаюшся; приключаются часто великія кровосеченія; дѣлаюшся весьма худыя раны, а особливо на ногахъ; больной жалуется что онъ чувствуетъ боль, кошорая какъ будто стрѣляетъ по всему шѣлу, и къ ночи сильнѣе шановишся; напоследокъ повсюду появляюшся изъ черна синія пятна.

Когда болѣзнь до такой степени придетъ: тогда часъ отъ часу больному хуже дѣлается; присшупаюшъ къ нему различныя горячки; все шѣло его гнѣетъ; часто приключаются смершельныя кровосеченія ртомъ, носомъ и низомъ; внутренности поршашъ; больной впадаетъ въ обморокъ и умираетъ.

Первѣйшія причины какъ въ арміи, такъ и на зимнихъ кварширахъ суть слѣдующія: мокрая и болошисная мѣста вредными парами наполненныя, недостатокъ движенія, скудосшь въ зелени употребляемой въ пищу, употребленіе въ питье испорченной и вонючей воды, а въ пищу копченаго и соленаго мяса и рыбы или давнаго гнилага сыру, шакъ же сы-

ростъ въ низкихъ избахъ, въ которыя въперъ не проходишь.

Примѣчено, что всегдашняя печаль и страхъ также могутъ произвести сію болѣзнь и въ такомъ чловѣкѣ, кошорой въ прочемъ будешь здоровъ, или оную умножишь, когда она въ комъ уже зарождена: по сей по причинѣ солдашы въ осажденныхъ городахъ отъ сей болѣзни очень часто погибають.

Черезъ всегдашнія наблюденія извѣдано, что въ сей болѣзни дѣлается загущеніе крови, соединенное съ гнилою острошою (*acrimonia putrida*).

По шому для излѣченія сей болѣзни надобно сперва разжидишь густошу и клейкость соковъ, и не допустишь ихъ къ гнилости, или если оною уже кровь заражена, то спарашься ее поправишь.

Надлежитъ такъ же ошвращать всѣ причины сея болѣзни, или буде шого не возможно здѣлать, то по крайней мѣрѣ оныя исправляшь сколько возможно и ошвращать; чрезъ что солдашы отъ сей болѣзни предохранены бышь могутъ.

Во первыхъ спараніе приложитъ должно, что бы поправишь нездоровую воду. Если два унца уксусу, и два унца простаго вина смѣшашь съ одною кружкою воды, то она для солдашъ будешь пришна и здорова.

Если же въ готовности не будетъ довольно уксусу и простаго вина, то можно въ воду положишь нѣсколько корня называемаго *иръ* (*salamis aromaticus*); сей корень вездѣ находится, и расшетъ обыкновенно въ великомъ множествѣ по мокрымъ и болошисшымъ мѣстамъ, гдѣ чаще сія болѣзнь свирѣисшвуешъ.

Крѣкія проносныя и рвошныя лѣкарства, равномерно какъ и кровопущаніе, въ сей болѣзни нимало не годяшся.

Однако поелику худая пища очень часто причиняетъ цыngu, то и не бесполезно въ такомъ случаѣ будешь выгнать изъ желудка и кишекъ скопившуюся нечистоту. Сіе можно здѣлать посредствомъ легкихъ и часто повшоренныхъ слабительныхъ.

Ишакъ долженъ больной по утру принять пилюли, подъ числомъ 34 предписанныя, кошорыя еще по шомъ дашь ему два раза, но всегда чрезъ день.

Кушанье должно состоять изъ однихъ похлебокъ вареныхъ съ кервелемъ, щавелемъ, шлицатомъ, салатомъ, ендивіею, цихоріею, калустою, а особливо красною и съ молодою кроливою. Изъ всѣхъ сихъ или другихъ имъ подобныхъ правъ, избирашь должно шѣ, кошорыя наиудобнѣе доспашь можно.

Хорошіе и зрѣлые плоды въ такомъ случаѣ никакъ не вредны, если оныя умѣренно упошреблены будутъ.

Будежъ оныхъ правъ или плодовъ сыскашь не можно, но надобно давашь больнымъ похлебку изъ овсяной крупы или изъ сарачинскаго пше-на здѣланную.

Можно имъ шакъ же позволить ѣсть курицъ или шеляшину, только бы не много наѣдались за однимъ разомъ.

Когда больной принялъ легкія слабительныя, но надобно ему послѣ того давашь лѣкарства прошивуцынгошныя (antiscorbutica). Но поелику больные не всѣ одно имѣють свойство и природу, для того можно каждому изъ нихъ давашь особливое лѣкарство, смотря по различію ихъ сложенія.

Если больной будетъ холоднаго сложенія, на лице блѣденъ, жажды великой не имѣетъ и ноги будутъ распухши: то по утру и въ вечеру всегда по два унца, т. е. по чайной чашкѣ лѣкарства, подъ числомъ 52 предписаннаго, принимашь долженъ.

Если же больной имѣетъ жаръ, бѣеніе жилъ скорое, жажду великую, дыханіе смрадное, десны кровавыя и почти сгнившія: то надобно ему по утру и въ вечеру давашь по чешыре унца предписаннаго подъ числомъ 63 лѣкарства.

Для шакowychъ больныхъ весьма полезно употреблять хорошіе зрѣлые лѣшніе плоды. Варенные яблоки и груши суть шакожде въ семъ слу-

чаѣ весьма здоровы, и довольное число оныхъ вездѣ сыскашь можно.

Употребленіе шакowychъ лѣкарствъ надобно продолжашь чрезъ долгое время. Когда больной своими членами способнѣе дѣйствовашь и боль уменьшашься спанетъ: то изъ сего заключишь можно, что ему легче спановишя; и тогда шѣлодвиженіе и хорошая пища совершенное здравіе возспановишь могутъ.

Для испребленія и самыхъ малѣйшихъ остатковъ болѣзни не бесполезно будетъ велѣшь выздоравливающимъ больнымъ по утру, передъ обѣдомъ и въ вечеру принимашь по пятидесяти капель, подъ числомъ 64 предписанныхъ, въ винѣ по поламъ съ водою растворенномъ.

Хошя послѣ излѣченія всякой болѣзни, исчезаютъ и всѣ припадки, однако примѣчено, что послѣ испребленія цынгошной болѣзни скоро десны опять распухаютъ, на губахъ и на внутренней поверхности щекъ и неба дѣлаются раны, кошорыя шомчасъ повсюду распространяются: шакowychъ нарывы часто обманываютъ шѣхъ, кои не довольно еще имѣли опышовъ въ лѣченіи: съ начала показывающя бѣлыя, или желшыя пятна въ округъ зардѣвшія, съ болью соединенныя; примѣтно также бываешъ великой смрадъ изо рта, и вонючей слюны много истекаетъ.

Сїи припадки потчасъ надобно испребитъ, а инако опасная сїя гнилость всѣ часши заразишъ, зубы всѣ выпадутъ, и самая горшанъ повредишся и сгнѣетъ.

Сїе весьма щасливо излѣчивается, если корією въ сокъ подъ числомъ 65 предписаномъ обмоча почаще днемъ помазывать станешъ поврежденныя часши: можно сїю корією въ шомъ же сокъ намоченную класъ промежъ зубовъ и губъ, и оную часто перемѣняшъ.

Нѣкоторыя приобыкли больныя часши крѣпко терешъ; однако сїе вредно, боль чрезъ шо умножается, и самая болѣзнь усиливается.

Если усмотрѣна будешъ великая гнилость, и если раны скороспшижно распространяющя, шо надобно потчасъ къ означенному подъ числомъ 65 соку примѣшать кислоты поваренной соли (*spiritus salis*), и оной употребляшъ, пока не пройдетъ аншоновъ огонь.

### Объ аншоновомъ огнѣ (*gangraena*).

Понеже объ аншоновомъ огнѣ передъ симъ упомянута было, шо не бесполезно кажешся будешъ здѣсь предложить, что перувіанская кора (*cortex peruvianus*) внутрь приняшая естъ найдѣйствительнѣйшее средство для прекращенія во всѣхъ частяхъ аншонова огня: надобно всегда чрезъ четыре часа даватъ одинъ порошокъ, подъ числомъ 30 предписанный, до

тѣхъ поръ, пока аншоновъ огонь начнетъ опдѣляшся отъ живыхъ и здоровыхъ частей, и превращашся въ совершенное нагноеніе. Въ шо время довольно уже будешъ, если больной поутру и въ вечеру одинъ такой порошокъ станешъ принимать, пока нарывъ совершенно очишился.

По шому оную корку можно употреблять и въ такомъ случаѣ, если цынгошныя нарывы аншоновымъ огнемъ зараженные въ рошу подѣлаются.

### О Французской болѣзни.

Причина Французской болѣзни состоишъ всегда въ заразѣ, кошорая бываешъ чрезъ совокупленіе одной особы здоровой съ другою, подверженною уже сей болѣзни.

Зараза сїя производишъ многоразличныя припадки въ разсужденіи разныхъ частей тѣла, кошорыя она занимаетъ, и слѣдовательно имѣешъ различныя наименованія.

Если на конечности плоти или на залупѣ здѣлаются ранки: шо онѣ называются *шанкры* отъ Французскаго слова *chancres*; если же на какой нибудь части изъ дѣшородныхъ здѣлаются бугорки на подобіе бородавокъ: шо они называются тогда по Французски *porreaux*: а если на внутренней мочеиспускательнаго канала или стволу поверхности здѣлаешся какая

нибудь рана, и отъ того воспослѣдуетъ боль и препятствіе въ изпусканіи мочи; тогда называется сія болѣзнь по Гречески *stranguria*: если же опшуду будетъ печь гной или желтой или зеленоватый, или сѣрой; тогда сей припадокъ называется *бѣлая грыжа* (*gonorrhoea*): если здѣлаются опухоли въ пахахъ; тогда сія болѣзнь называется *бубонъ* (*bubo*): но когда нечислоша Французской болѣзни примѣсится крови такъ, что съ нею кругообращаются спашь по всѣмъ частямъ шѣла; то опшуду произойдутъ новые многоразличные припадки, а именно: пупыря гноеватые и пяшна дѣлаются на поверхности кожи, копорые иногда покрываются какъ будто скорлупою на подобіе мозолей; раны больше въ ширину нежели въ глубину распространяются, то есть мѣсто свое занимаютъ въ оболочкѣ, копорая подъ самою кожей находится, и въ копорой натурально жиръ содержится. Противу таковыхъ ранъ никакія лѣкарства приспосойныя ранамъ другаго роду не дѣйствительны. Онѣ раздѣвши сіе мѣсто оставляютъ по себѣ рубцы (*cicatrices*), на копорые посмотришь гнусно, и когда они зашворяются, то на другомъ мѣстѣ въ близости дѣлаются.

Отъ сей болѣзни весьма часто раны дѣлаются въ горшани и на нѣбной завѣсѣ отъ мала по малу. Тогда показывается на сихъ частяхъ пяшно подобное нѣсколько шуку; голосъ дѣ-

лается сипкой, глотать больно, и пяшно, о копоромъ не давно упомянуто, распространяется больше и больше день отъ дня заражаетъ мягкія части, а послѣ и кости нѣбныя и носовыя, копорыя отъ того гнишь начинаютъ и наводятъ безобразіе до конца жизни, никакимъ средствомъ неизлечимое.

Болѣзнь сія, а наипаче зашарѣлая, производитъ ломоту въ костяхъ, и причиняетъ опухоли въ оныхъ, копорыя если будутъ мягки, то называются по Латинѣ *torhi* или *gummi*: если же будутъ шверды, то называются *exostoses*, въ копорыхъ заражается гниль и нестершимая боль, наипаче ночью и на шеплой постелѣ умножается.

Когда кости и мозгъ въ костяхъ гнишь начинаютъ, то излеченіе сей болѣзни весьма трудно бываетъ; и хотя иногда кажется бышь излеченна, однако сѣизнова приходитъ.

Изъ всѣхъ сихъ припадковъ Французскую болѣзнь удобно узнать не трудно.

А лечишь ее можно безъ всякой опасности слѣдующимъ образомъ:

Больному по ушру и въ вечеру давать по ложкѣ лѣкарства предписаннаго подъ числомъ 66 и запивать по фунту ячменнаго взвару, въ копорой можно прибавишь шрепью часть молока: сей самой взварѣ съ молокомъ смѣшанной можешъ служишь также вмѣсто обыкновеннаго

пишья. А если молока досташь не можно будетъ: то вмѣсто онаго взвару употребляшь должно предписанной подѣ числомъ 67.

Лѣкарство сіе не наводитъ никакого безпокойствія больному: оно у нѣкоторыхъ слабитъ на низѣ, только рѣдко; у нѣкоторыхъ гонитъ мочу, а у нѣкоторыхъ дѣйствуетъ чрезъ потъ. Но при всемъ томъ употребленіе лѣкарства можно продолжатъ безъ всякой опасности до тѣхъ поръ, пока всѣ припадки Французской болѣзни не исчезнутъ.

Если погода ясная и воздухъ благораспоренный; тогда больной и выходить можетъ: а во время холодной и мокрой лучше ему дома оставаться.

Если покажется, что лѣкарство дѣйствіе свое слабо производитъ, и больной при томъ сложенія въ прочемъ здороваго будетъ, а болѣзнь застарѣлая: то можно приемъ умножатъ до полушоры ложки по утру и въ вечеру. Если же и по чрезъ нѣсколько дней употребленное не въ состояніи будетъ уменьшитъ припадковъ: то можно давать больному по утру и въ вечеру на одинъ приемъ по двѣ ложки, и шакъ всякой день по четыре ложки.

Какъ долго сіе лѣкарство больному давать надобно, на то времени назначить и опредѣлить не можно. Слѣдовательно когда болѣзнь еще не гораздо усилилась; то можно ее вылѣчить въ три недѣли: а если она застарѣ-

ла, то и лѣченіе больше продлится. То только извѣстно, что сіе лѣкарство чрезъ долгое время безъ всякой опасности употребляшь можно.

Когда раны начнутъ заживать; когда испорченная костей часть отдѣлилась отъ здоровой и опадетъ; и когда опухоли опадать станутъ; также и ломота бывающая по ночамъ умалится: то извѣстно уже, что лѣкарство болѣзнь препобѣждаетъ.

Что касается до діеты: то въ семъ случаѣ похлебка изъ ячныхъ крупъ, изъ овсяныхъ, изъ сарацінскаго пшена, или мягкихъ шравъ, мясо нежирное, молоко и созрѣлые плоды пристойны.

Мясо жирное и копченое или соленое есть вредительно, а паче всего сало.

При томъ должно примѣчать слѣдующее. Иногда послѣ вышеупомянутаго лѣкарства дѣлается печеніе слюны (salivatio): но сіе случается рѣдко, и то единственно у тѣхъ, которые прежде либо внутрь принимали, либо снаружи употребляли ршуть. Но понеже печеніе слюны не нужно къ излѣченію, то въ то же самое время, какъ скоро первые знаки печенія слюны покажутся, должно оставить лѣкарство предписанное подѣ числомъ 66, а между тѣмъ продолжатъ взваръ подѣ числомъ 67 предписанный.

Знаки же, по которымъ наступающее печеніе слюны узнать можно, суть слѣдующіе:



Десны начинаютъ пухнуть, рдѣютъ, глотаніе спановится трудное, и духъ изъ рта прошивной выходитъ. Какъ скоро сіи припадки окажутся: то пошчасъ должно, какъ уже выше сказано, лѣкарство предписанное подъ числомъ 66 оставить. Но можно оно будетъ опять начать, если по прошествіи 8 или 10 дней вышеописанные припадки исчезнутъ, а больной еще не вылѣчился.

Если больной имѣетъ сѣмени печеніе (*gипор- rhoea*); то долженъ онъ пить много взвару предписаннаго подъ числомъ 67, чтобы чрезъ то пришупитъ остроу урины. Сверхъ того весьма полезно будетъ парить студный членъ три раза въ день, а всякой разъ по четверти часа, въ молоко смѣшанномъ по поламъ съ водою.

Если чрезъ остановленіе печенія сѣмени или отъ другихъ причинъ одно яйцо распухнетъ, и начнетъ ломить, и мошонка рдѣшь спанетъ: то надобно пошчасъ много пусшить крови, по томъ припаривать опухлое яйцо предписанною подъ числомъ 12 припаркою, и давать больному пить довольно предписаннаго подъ числомъ 1 взвару, прибавивши въ оной на каждой фунтъ 20 гранъ чистой селистры. А когда яйцо перестанетъ рдѣшь и болѣшь, также и горячка, кошорая часто вмѣстѣ приключается, пройдетъ: то можно употреблять тогда предписанное подъ числомъ 66 лѣкарство.

Что касается до такъ называемыхъ *бубоновъ* (*bubo*): то, если они бывають весьма шверды, можно къ нимъ прикладывать пластырь называемый (*emplastrum galbani*).

### О чесоткѣ.

Болѣзнь сія часто великое безпокойствіе наноситъ въ арміи, и дѣлается весьма заразительною, а наипаче когда болящіе оною съ здоровыми вмѣстѣ обращеніе имѣють.

Хотя всѣ наружныя шѣла части могутъ бытъ заражены чесоткою: однако она обыкновенно съ начала оказывается на рукахъ, а наипаче между пальцами. Съ самаго начала вышупаютъ одинъ или два пузырька, нѣкоторою прозрачною мокрошою наполненные, и производящъ весьма безпокойной зудъ. Если сіи пузырьки чешучи разцарапать: то содержащая въ оныхъ вода сообщаетъ болѣзнь часнямъ совмѣстнымъ. Съ начала сей болѣзни и признакъ не можно; если не имѣшь обѣ оной совершеннаго свѣдѣнія: но со временемъ пупырышки умножаются числомъ и величиною. Когда больной разцарапаетъ ихъ чешучи: то послѣ покрываются они какъ будто корою, и чесотка распросстраняется по всей поверхности шѣла.

Съ начала чесотка мѣсто свое имѣетъ между кожицею (*cuticula*) и кожею (*cutis*): если же она чрезъ долгое время продолжаясь усили-

вається, то проходитьъ сквозь кожу до клѣш-  
 чашой сѣшки или до жирной перепонки (*tela*  
*cellulosa f. papiculus adiposus*), и дѣлаеть тамъ  
 маленькія, но часто многочисленныя ранки. Сей  
 родъ чесотки хуже другаго, и при томъ весь-  
 ма прилипчивъ.

Лѣчить сію болѣзнь должно слѣдующимъ  
 образомъ:

Надобно наблюдать чистоту шѣла, и пере-  
 мѣняшь часто рубаху. Если погода будетъ хоро-  
 шая, если къ тому будетъ случай, то надобно  
 мыться въ водѣ, кошорая смѣшена съ сѣрою.  
 Если сего учинишь не лзя: то весьма полезно,  
 какъ примѣчено, купаться лѣшомъ въ текучей  
 водѣ. Должно также накуривать сѣрою рубахи,  
 шпаны и чулки, прежде нежели оныя надѣвать,  
 Но сіе дѣлашь надобно на свободномъ воздухѣ,  
 чшобы сѣрной духъ не повредилъ дыханія.

Больной долженъ по утру на щощакъ при-  
 няшь проносной порошокъ предписанный подъ  
 числомъ 68, и повторишь приемъ по прошест-  
 вѣи осми дней.

А между тѣмъ въ прочіе дни давань ему  
 три раза въ день, то ешь по утру, въ полдень  
 и въ вечеру одинъ изъ порошокв, предписан-  
 ныхъ подъ числомъ 69.

И при томъ мазать всякой день по вечерамъ,  
 зараженныя части предписанною подъ числомъ  
 70 мазью.

Когда чесотка находишья по всему шѣлу;  
 то не надобно мазать вдругъ шуловища и чле-  
 новъ: но сперва вымазашь только руки, на  
 другой день ноги, а на третей день шуловище,  
 въ четвершый день опяшь снова помазашь ру-  
 ки, въ пяшый день ноги, а въ шестой день  
 шуловище, и такъ далѣе до тѣхъ поръ, пока  
 больной не вылѣчится совершенно.

Когда пузыри подсохнушь, и спрушь оп-  
 падеть, и ранки закроюшь, и вновь показы-  
 ваться не будутъ: то заключишь можно, что  
 больной вылѣчился.

Правда, что по излѣченіи видны бываюшь  
 еще нѣкоторыя пшпна на кожѣ: однако сіи зна-  
 ки со временемъ сами исчезаюшь.

Больной во время лѣченія долженъ воздер-  
 жаться отъ соленой пищи.

### О глистахъ.

Солдашы часто больны бываюшь глистами,  
 кошорые раждаюшья отъ худой пищи, нездо-  
 ровыхъ водъ, и многихъ другихъ причинъ. Обмо-  
 роки, шоскливости, вдругъ происходящее напы-  
 щеніе брюха, а особливо послѣ употребленія пи-  
 щи, изгата, ворчанье въ брюхѣ, безпокойный въ  
 носу свербежъ, сущь знаки находящихъ гли-  
 сповъ. У нѣкошорыхъ позывъ на ѣду бываетъ  
 чрезвычайный; а у нѣкошорыхъ совсѣмъ оной  
 пропадаетъ. Лице бываетъ блѣдное и обрюзглос.

Однако всё вышеупомянутые знаки не во всякомъ больномъ вдругъ примѣшшь можно. Но чемъ больше оныхъ мы примѣчаемъ: тѣмъ больше удостовѣрены бываемъ, что находятся глисты.

Всѣхъ знаковъ извѣстнѣе будетъ, когда глисты у больного выходятъ верхомъ или низомъ.

Лѣченіе состоишь только въ томъ, чтобы оныя выгнать изъ тѣла; однако сіе учинишь не очень удобно: понеже примѣчено, что глисты какъ будто прикрѣплены къ кишкамъ. А иначе бы они выходили могли съ каломъ вмѣстѣ.

Но дабы возвѣдши въ томъ успѣхъ: то надобно давать больному два дни съ ряду такія лѣкарства, которыя прошивнымъ своимъ духомъ кишки наполнишь могушь, а послѣ дашь ему крѣпкое проносное.

И такъ долженъ больной принимать два дни чрезъ три часа по пяти гранъ лѣкарства называемаго (assa foetida).

На третей день долженъ онъ принять на щошакъ проносной порошокъ предписанной подѣ числомъ 71, и запишь оной тонкою похлебкою, кошорую и послѣ по частямъ принимаешь долженъ до тѣхъ поръ, покуда порошокъ дѣйствовать будешь.

Если послѣ сего всё припадки не исчезнушь: то по прошествіи осми дней тѣ же самыя лѣкарства повторить должно.

К О Н Е Ц Ъ.

## Л ѣ к а р с т в а.

1.  
Возми правъ определенныхъ для груднаго взвару три унца, вари въ довольномъ количествѣ проспой воды чрезъ полчаса, процѣди; и три фунта отдай для употребленія.

2.  
Возми составу приготовленнаго для сонныхъ пилюль восемь гранъ, сдѣлай изъ онаго двѣ пилюли, и дай на одинъ приемъ.

3.  
Возми правъ определенныхъ для умягчительнаго взвару шесть унцовъ, три въ довольномъ количествѣ проспой воды пока сдѣлающа на подобіе размазни, при окончаніи прибавь толченыхъ горчичныхъ сѣмянъ одинъ унцъ, смѣшай и сдѣлай густую припарку.

## Medicamenta.

1.  
Rec: Specier. decocti pectoral.

Unc. iij.  
Bulliant in f. q. aq. communis per  $\frac{1}{2}$  horae, colat. ℥. iij. exhibe.

2.  
Rec: Massae pilular. de Cynoglossa.

gr. viij.  
F. pil. No. ii. pro dosi.

3.  
Rec: Specierum decocti emollientis.

Unc. vj.  
Bulliant. in f. q. aq. communis ad spissitud. Cataplasmat. sub finem addendo sem. Sinapis contusor.

Unc. j.  
m. F. cataplasma.

):(

4.

Возми бузиновыхъ цвѣ-  
шовъ одинъ унцѣ, налей до-  
вольнымъ количествомъ  
просной воды, закрой со-  
судъ и поставь на огонь,  
какъ скоро только вски-  
питъ, сними съ огня и  
оставь чрезъ полчаса, что-  
бы настоялася, послѣ  
процѣди и въ трехъ фун-  
тахъ распусти бузинова-  
го киселя полшора унца;  
перечищенной селистры  
сорокъ гранѣ.

5.

Возми бузиновыхъ и  
розовыхъ красныхъ цвѣ-  
шовъ по полуунцу, пере-  
чищенной селистры одинъ  
золотникъ, смѣшай и оп-  
дай для употребленія  
вмѣсто чаю.

6.

Возми Александрій-  
скихъ листочковъ шесть  
золотниковъ, норичника  
водянаго двѣ драхмы, ли-

4.

Rec: Flor. Sambuc.

Unc. j.

Bulliant per momentum  
in f. q. aq. communis vase  
clauso, dein digere fervide  
spatio  $\frac{1}{2}$  horae, in colat. ℥.  
ii. solve

Rob. Sambuc.

Unc. j. ℞.

Nitri puri gr. xl.

m.

5.

Rec: Flor. Samb.

— Rosar. rubrag. an.

Unc. ℞.

Nitri puri dr. j.

Misce.

Pugillum hujus infunda-  
tur aquae fervida instar po-  
tus Theae.

6.

Rec: Fol. Senae dr. vi.

— Scrophular. aquat.

dr. ij.

ественничной бѣлой губки  
одну драхму, шамарин-  
довъ полуунца, изрѣжь все  
и смѣшай вмѣшъ; дай  
кипѣшь съ довольнымъ  
количествомъ просной во-  
ды чрезъ четверть часа,  
процѣди и къ двумъ ун-  
цамъ прибавь пригото-  
вленнаго изъ дихоріи, (или  
солнцовой сестры) и ре-  
веню сыропу полуунца смѣ-  
шай и сдѣлай составъ на  
одинъ приемъ.

7.

Возми правъ опредѣ-  
ленныхъ для умягчитель-  
наго взвару чешыре унца,  
вари съ довольнымъ ко-  
личествомъ просной воды  
чрезъ полчаса, процѣди  
и дай при фунша.

8.

Возми оставшіеся по-  
слѣ упомянушаго взвару  
травы, прибавь муки изъ  
льняныхъ сѣмянъ два унца,  
льнянаго масла два унца,  
и составь густую при-  
парку.

Agarici

dr. j.

Tamarind.

Unc. ℞.

Bulliant in f. q. aq.  
communis per  $\frac{1}{4}$  horae dein  
colat: Unc. ij.  
adde

Syr. Cich. c. rheo

Unc. ℞.

M F.

Haustus una vice su-  
mendus.

7.

Rec: Specier. pro de-  
cocto emolliente

Unc. iv.

decoque per  $\frac{1}{2}$  horae, in f.  
q. aq. communis colat: ℥.  
iij. exhibe.

8.

Rec: Speciebus a prio-  
ri decocto residuis adde  
Far. Semin. Lini.

Unc. ij.

Ol. Lini

Unc. ij.

ut fiat lege artis Cata-  
plasma.

9.

Возми розовыхъ кра-  
сныхъ цвѣшовъ двѣ ще-  
поши, репью одну горшь,  
смѣшай, налей кипячкомъ  
шакъ, какъ чай налива-  
ютъ, прибавивъ немножко  
меду, и сдѣлай полосканье.

10.

Возми розоваго меду  
полунца, кислоты пова-  
ренной соли двадцать ка-  
пель, смѣшай.

11.

Возми травъ опредѣ-  
ленныхъ для умягчитель-  
наго взвару два унца, дай  
кипѣшь въ довольномъ ко-  
личествѣ воды чрезъ пол-  
часа, процѣди и къ одно-  
му фуншу прибавь соспа-  
ву изъ уксусу и меду два  
унца, перечищенной сели-  
шры одинъ золотникъ смѣ-  
шай для промывашельнаго.

12.

Возми травъ опредѣ-  
ленныхъ для умягчитель-  
наго взвару три унца,

9.

Rec: Fl. rosar. rubr.  
Agrimoniae pug. ij.  
man. j.  
Misce.

Infundatur instar potus  
Theae, pro gargarismate,  
addito pauco melle.

10.

Rec: Mellis Rosar.

Spir. Salis marini  
Unc. ℞.  
gutt. xx.

Misce.

11.

Rec: Specier. decocti  
emollient. Unc. ij.

Bulliant in f. q. aq. com-  
munis per  $\frac{1}{2}$  horae, colat.  
℥. j. adde

Oxym. simpl. Unc. ij.  
Nitri puri dr. ℞.  
m.

pro clysinate.

12.

Rec: Specier. decocti  
emollient. Unc. iij.

вари въ довольномъ коли-  
чествѣ проспой воды, про-  
цѣди и въ чепырехъ фун-  
шахъ распущи Венеціан-  
скаго мыла два унца для  
жидкой припарки.

13.

Возми перечищенной  
селишры полтора золош-  
ника, жерновокъ два зо-  
лошника, сиропу изъ цвѣ-  
шовъ дикаго маку (rheas)  
два унца, ячной воды де-  
сять унцовъ, смѣшай.

14.

Возми сладкаго мин-  
дальнаго масла или вмѣ-  
сто онаго самаго чистаго  
деревяннаго масла два ун-  
ца, лишной желшокъ  
одинъ, чистаго меду о-  
динъ унцъ, смѣшай, и  
сопри въ иготи.

15.

Возми Карпузіанскаго  
порошку при грана, жер-  
новокъ двадцать гранъ,  
смѣшай и сдѣлай самой  
мѣлкой порошокъ на о-  
динъ приемъ.

Bullant per horam in f.  
q. aq. communis, in colat.  
℥. iv. solve.

Saponis Veneti Unc. ij.

Misce  
pro fomento.

13.

Rec: Nitri puri

dr. j. ℞.

Lap. cancr. praepar. dr. ij.

Syr. si rhoead. Unc. ij.

Aqu. decoct. hordei Unc. x.  
m.

14.

Rec: Ol. Amygdal.  
dulc. vel & ejus loco  
Ol. Olivar. purissim.

Unc. ij.

Vitell. ovi No j.

Bene simul subactis ad-  
misce Mellis puri

Unc. j.

M. F. linctus.

15.

Rec: Kermes mineral.  
gr. iij.

Lap. cancr: gr. xx.

M. F. pulv. tenuiss.  
pro dosi.

16.

Возми Вероники, репейнику, будры, золошнику по равной части, налей кипячкомъ шакъ, какъ обыкновенно чай наливаютъ.

17.

Возми огурешныхъ сѣмянъ полунца, облупленныхъ сладкихъ миндалей числомъ восемь, горькихъ миндалей два, сдѣлай сѣ однимъ фунтомъ ячной воды миндальное молоко, процѣди.

18.

Возми смирны пятнадцатъ гранъ, жерновокъ ползолотника, смѣшай и сдѣлай порошокъ.

19.

Возми сосжаву приготовленнаго для сонныхъ пилюль шесть гранъ и сдѣлай двѣ пилюли.

20.

Возми бальсаму копайвы ползолотника, желтокъ яичной одинъ, со-

16.

Rec: Veronicæ,  
Agrimonie,  
Hederæ terrestris,  
Virgæ aureæ an. part. æqual.  
Infundatur aqua fervida instar potus Theæ.

17.

Rec: Sem. cucum. Unc. ß.  
Amygd. exsicc. dulc. No. viij.  
— — amar. No. ij.  
Emulge l. a. cum  
Aq. Hordei ℥. j.  
& colat. detur usui.

18.

Rec: Myrh. gr. xv.  
Lap. cancr: dr. ß.  
M. F. pulv.

19.

Rec: Massæ pilul. de  
Cynogloss. gr. vj.  
Fiant pilulæ, No. ij.

20.

Rec: Bals. Copaib. dr. ß.  
Vitell. ovi. No. j.

три хорошо въ стеклянной спупкѣ, по помѣ прибавь чистаго меду одинъ унцъ, и еще смѣшай.

21.

Возми бѣлокопышнику или двоелистнику, скабіозы, или дьявольскаго окушенія, верхушекъ звѣробою по одной горсти, спружекъ солодкового корня два унца, смѣшай и ошдай для употребленія вмѣсто чаю.

22.

Возми перечищенной селифры одинъ золотникъ, жерновокъ два золотника, сиропу изъ большаго проскурняка одинъ унцъ, ячной воды десять унцовъ, смѣшай.

23.

Возми спружекъ дерева называемаго сассафрасъ два унца, бѣлаго, желтаго и краснаго саншалу по два золотника, рѣзанатаго солодкового корня одинъ унцъ, изрѣжь все вмѣстѣ

Diu simul tritis in  
Mortario vitreo adde  
Mellis puri Unc. j.  
Misce.

21.

Rec: Tussilag. Scabios.  
Summit. hyperic. ana  
m. j.  
Glycyrrhiz. rafaе. Unc. ij.

Misce.

Infundatur instar potus  
Theæ.

22.

Rec: Nitri puri dr. j.  
Lap. Cancr: dr. ij.  
Syr. alth. Unc. j.  
decoct. Hordei Unc. x.  
Misce.

23.

Rec: Lign. Sassafras  
rasi Unc. ij.  
— 3 Santal. an.  
dr. ij.

Glycyrrhiz. rafaе Unc. j.  
scissa mista exhibe.

и опдай для употребле-  
нія вмѣсто чаю.

24.

Возми Сиденгамоваго  
болѣзнь ушляющаго со-  
ставу пятнадцать капель,  
сиропу изъ маковыхъ го-  
ловокъ полунца, ячной  
воды одинъ унцъ, смѣ-  
шай и опдай.

25.

Возми правъ опредѣ-  
ленныхъ для прошивли-  
хорадочнаго взвару три  
унца, вари съ довольномъ  
количествомъ простой во-  
ды въ закрытомъ сосудѣ  
чрезъ полчаса, по томъ  
процѣди чешыре фунта и  
опдай.

26.

Возми рвотнаго вин-  
наго камня пять гранъ,  
сдѣлай порошокъ.

27.

Возми Бразильскаго  
рвотнаго корня ползоло-  
шника, сдѣлай порошокъ  
и опдай.

Infundatur instar potus  
Theae.

24.

Rec: Laud. liquid. Sy-  
denham. gutt. xv.

Syr. diacod. Unc. ℥.

Aq. decoct. hord. Unc. j.

M. F. haustus.

25.

Rec: Specier. pro de-  
cocto antifebril:

Unc. iij.

Bulliant per  $\frac{1}{2}$  horae vase  
clauso in f. q. aq. commu-  
nis, dein colat. ℥. iv. ex-  
hibe.

26.

Rec. Tartari Emet.

gr. v.

F. Pulvis.

27.

Rec: Rad. Yrucasuanh.

dr. ℥.

F. Pulvis.

28.

Возми Корнахиноваго  
слабительнаго порошка со-  
рокъ гранъ, и опдай.

29.

Возми полихрестовой  
соли два золотника, оку-  
поросеннаго виннаго кам-  
ня одинъ золотникъ, си-  
ропу изъ пяти корней оп-  
верзающихъ два унца, яч-  
ной воды полфунта, во-  
ды перегонной изъ дим-  
ронной корки два унца,  
смѣшай.

30.

Возми Перуанской или  
лихорадочной корки одинъ  
унцъ, сдѣлай мѣлкимъ  
порошкомъ, и раздѣли  
на двенадцать равныхъ  
частей.

31.

Возми перевареннаго и  
опѣ пѣны очищеннаго ме-  
ду три фунта, виннаго  
крѣпкаго уксусу одинъ  
фунтъ и смѣшай.

Rec: Pulver. Cornachin,  
gr. xl.

29.

Rec: Sal. Polychr.

dr. ij.

— Tartar. Vitriol.

dr. j.

Syr. 5. rad. aper.

Unc. ij.

aq. decoct. hord. ℥. ℥.

— Cort. Citri. Unc. ij.  
m.

30.

Rec: Cort. Peruv.

Unc. j.

F. pulvis tenuis.

Dividendus in xij. doses  
aequales.

31.

Rec: Mellis despumati  
℥. iij.

Aceti Vini fragrantis  
℥. j.

m.

32.

Возми перечищеннаго и въ хрустали сросшшагося виннаго камня сорокъ грань, полихрестовой соли двадцать грань, смѣшай и сославъ порошокъ на одинь приемь. Сему подобныхъ сдѣлай столько, сколько попребно будеть.

33.

Возми чешверосоставнаго Черіаку, полыни сахаромь приправленной по лшора унца, смѣшай.

34.

Возми Руфіеваго сославу для пилюль придцать грань, сдѣлай семь пилюль.

35.

Возми сославу изъ укусу и меду со сквиллою два унца, полихрестовой соли два золошника, окупоросеннаго виннаго камня одинь золошникъ, просшой воды во семь унцовъ, мяшной воды полунца, смѣшай.

32.

Rec: Crystall. ♀. gr. xl.  
Sal. polychr. gr. xx.

M. F. pulv.

Dentur plures tales doses prout opus erit.

33.

Rec: Theriac. Diatessar.  
Conserv. Absinth. an.

Unc. j. ℞.

Misc.

34.

Rec: Pill. ruffi gr. xxx.  
F. Pill. vij.

35.

Rec: Oxym. Scillit.

Unc. ij.

Sal. polychr. dr. ij.

— ♀ ⊕ dr. j.

Aq. communis.

Unc. viij.

Sp. Menth. Unc. ℞.

m.

36.

Возми соли полихрестовой два золошника, окупоросеннаго виннаго камня одинь золошникъ, чешверосоставнаго Черіаку при унца, сиропу изъ пяти отверзающихъ корней, сколько попребно, смѣшай и сдѣлай кашку.

37.

Возми свѣжаго корня *пырею* полфунша, правы называемой попово гументо, или одуванчики съ ея корнемъ вмѣстѣ чешыре унца, изрѣзавши и сполокши все вмѣстѣ вари въ довольномъ количествѣ просшой воды, или лучше, сыворотки, (есъли только оную достать можно) чрезъ полчаса, по томъ процѣди, осташокъ крѣпко выжми, къ двумъ фунтамъ прибавь чистаго меду три унца и опдай.

38.

Возми верхушекъ просшой полыни два унца, корня Иря, корня генція-

36.

Rec: Sal Polychr.

dr. ij.

— — ♀ ⊕ dr. ij.

Ther: diatess:

Unc. iij.

Syr. 5 rad. aper. q. s. u. F.  
electuarium.

37.

Rec: Rad: Recent. Graminis ℞. ℞.

— — Taraxaci cum

loto Unc. iv.

Scissa tusa bulliant in f. q. aq. communis, vel & feri Lactis, si commode haberi poterit, per ½. horae, colaturae fortiter expressae

℞. ij. adde

Mell. pur.

Unc. iij.

Misc.

38.

Rec: Summit. Absinth. vulgar. Unc. ij.

Rad. Calami aromat.



ны, царскаго корня, по  
одному унцу, лавровыхъ  
ягодъ полшора унца, мож-  
жевеловыхъ ягодъ при  
унца, сѣмянъ кришской  
моркови одинъ унцъ, из-  
рѣжь, изшолки, и смѣшавъ  
налей винограднаго хоро-  
шаго вина, или варенаго  
меду восемь фунтовъ,  
закрой сосудъ, поставь на  
сушки въ умѣренной и  
равной теплотѣ и по шомъ  
употребляй.

39.

Возми свѣжей сквиллы  
полунца, налей хорошаго  
винограднаго вина два  
фунта.

40.

Возми камфары одинъ  
золотникъ, миндальнаго  
масла одинъ унцъ, смѣшай  
и сопри въ ступкѣ.

41.

Возми благовоннаго а-  
ниснаго масла чешыре  
капли, чистаго и сухаго  
сахару сорокъ гранъ, ре-  
веню пятнадцать гранъ,  
смѣшавъ, сдѣлай порошокъ.

Rad. Gentian

— Imperator. an

Unc. j.

Baccar. Lauri

Unc. j. ℞.

— Juniper. Unc. iij.

Sem. Dauci cret.

Unc. j.

— Scissa tusa mista infun-  
dantur calide vase clauso in  
Vini boni, vel & Hydro-  
melitis.

℥. viij.

per 24 horas.

39.

Rec: Scillae recent.

Unc. ℞.

Infundatur ℥. ij.

Vini boni.

40.

Rec: Camphor. dr. j.  
Solvatur terendo in mor-  
tario in Unc. j. Ol. Amyg-  
dalarum dulc.

41.

Rec: Ol. still. Anisi  
gutt. iv.

Sacchari puri sicci.

gr. xl.

Rhei grana xv.

M. F. pluv.

42.

Возми мяшной воды  
восемь унцовъ, мяшной  
водки полунца, смѣшай.

43.

Возми коришневой во-  
ды одинъ унцъ, ячной  
воды полфунта, чистаго  
опія при грана, жерновокъ  
полшора золотника, сиро-  
пу изъ бѣлаго маку по-  
лунца, смѣшай.

44.

Возми отборнаго ре-  
веню одинъ золотникъ,  
желпыхъ миробалановъ  
ползолотника, смѣшавъ,  
сдѣлай порошокъ.

45.

Возми Венеціанскаго  
Өеріаку одинъ золотникъ,  
сдѣлай кашышокъ.

46.

Возми Бразиліанскаго  
рвотнаго корня сорокъ  
гранъ, и сдѣлай изъ него  
порошокъ.

47.

Возми одинъ гранъ  
опія, сдѣлай пилюлю.

42.

Rec: Aq. still. Menth.  
Unc. viij.  
Sp. Menth. Unc. ℞.

m.

43.

Rec: Aq. still. Cinamomi  
Unc. j.  
— Hordei ℥. ℞.  
Opii puri. gr. iij.  
Lap. cancr: dr. j. ℞.  
Syr. Papav. alb. Unc. ℞.

m.

44.

Rec: Rhei elect. dr. j.  
Myrobalanor. Citrinor.  
dr. ℞.

M. F. pulv.

45.

Rec: Theriac. Androm.  
dr. j.  
F. bolus.

46.

Rec: Rad. Ypecacuanhae  
gr. xl.  
F. pulvis.

47.

Rec: Opii crudi gr. j.  
Fiat Pilula.

48.

Возми соединеннаго сѣ воскомъ сурмянаго стекла восемь грань, и изъ него сдѣлай порошокъ.

49.

Возми Армянской земли шесть золошниковъ, камеди одинъ золошникъ, Венеціанскаго ееріаку полшора унца, сиропу изъ бѣлаго маку сколько пошребно, сдѣлай кашку.

50.

Возми хорошаго винограднаго вина полфунша, ячной воды полшора фунша, коришневой воды одинъ унцъ, чистаго сахара шесть золошниковъ, смѣшай.

51.

Возми чистаго перпеншину два золошника, ячной желшокъ одинъ, смѣшай и сопри хорошо вмѣстѣ, по томъ прибавь Венеціанскаго ееріаку полунца, свѣжаго молока пять унцовъ, смѣшай, для промывашельнаго.

48.

Rec: Vitri Antimonii  
cerati gr. viij.  
F. pulvis.

49.

Rec: Boli Armenae dr. vj.  
Gummi Arab. dr j.  
Theriac androm.

Unc j. ъ.

Syr. Pap. alb. q. f. u.  
F. Electuar.

50.

Rec: Vini boni ℥. ъ.  
Decocti Hordei

℥. j. ъ.

Aq. Cinnamomi Unc. j.  
Sacchari puri dr. vj.  
m.

51.

Rec: Terebinthi purae dr. ij.  
Vitell. ovi No. i.  
Diu simul tritis & bene permistis adde.

Theriac. Audrom. Unc. ъ.

Lactis puri recent. Unc. v.

M. F. Clyisma.

52.

Возми опредѣленныхъ для умягчительнаго взвару правъ два унца; дай кипѣшь сѣ довольномъ количествомъ просной воды полчаса, процѣди и къ десяти унцамъ прибавь льнянаго масла два унца, смѣшай, для промывашельнаго.

53.

Возми листовъ большаго проскурняка двѣ горсти, корня изъ той же правы одинъ унцъ, толченаго льнянаго сѣмени два золошника, вари сѣ довольномъ количествомъ просной воды чрезъ полчаса, по томъ процѣди, и къ премъ фунтамъ прибавь селитры чистой одинъ золошникъ, чистаго меду три унца, смѣшай.

54.

Возми шамариндовъ три унца, вари сѣ довольномъ количествомъ просной воды чрезъ полчаса такъ, чтобъ вода кипѣла, процѣди три фун-

52.

Rec: Specier. decoct. emoll. Unc. ij.  
Bulliant in f. q. Aq. communis per  $\frac{1}{2}$  horae, colat. Unc. x. adde.  
Ol. Lini Unc. ij.  
M. F. Clyisma.

53.

Rec: Fol. Alth. M. ij.  
Rad. Alth. Unc. j.  
Sem. Lini contuf. dr. ij.  
Bulliant per  $\frac{1}{2}$  horae in f. q. aq. communis. dein colat. ℥. ij.  
adde  
Nitri puri dr. j.  
Mellis puri Unc. ij.  
m.

54.

Rec: Tamarindor. Unc. ij.  
Bulliant in f. q. aq. communis  $\frac{1}{4}$  horae, colat, ℥. ij. adde

ла, и прибавь къ нимъ перечищенной селистры одинъ золотникъ, меду два унца.

55.

Возми муки горчишныхъ сѣмянъ одинъ унцъ, муки льняныхъ сѣмянъ полшора унца, муки изъ бобовъ одинъ унцъ, поваренной соли два золотника, уксусу, сколько потребно, сдѣлай шѣсто, кошорое къ подошвамъ приложишь должно.

56.

Возми бѣлаго купоросу одинъ золотникъ, простой воды одинъ унцъ, смѣшай.

57.

Возми лиспвенничной бѣлой губки, въ порошокъ шершой, сколько потребно.

58.

Возми Венеціанскаго веріаку одинъ золотникъ, лешучей соли, оленьяго рогу десять гранъ, смѣшай и сдѣлай кашышекъ.

Nitri puri. dr. j.  
Mellis Unc. ij.  
M. V.

55.

Rec: Farin. Sem. Sinapis Unc. j.  
— Lini Unc. j. ꝑ.  
— Fabar. Unc. j.  
Salis commun. dr. ij.  
Aceti q. s. u. F. pasta pedum plantis applicanda.

56.

Rec: Vitriol. albi dr. j.  
Aq. commun. Unc. j.  
Misce.

57.

Rec: Agarici pedis equini figura pulverisati quantum sufficit.

58.

Rec: Theriac. Andromach. dr. j.  
Sal Corn. Cervi gr. x.  
M. F. Bolus.

59.

Возми свѣжаго молока два фунша, бѣлаго Австрійскаго вина чешыре унца, пусть покипятъ чрезъ минушу, по томъ сыръ отдѣли, а сыворошку чистую отдай.

60.

Возми Виргинскаго змѣинаго корня, и корня контраервы по десяти гранъ, Перуанской лихорадошной корки ползолотника, камфары чешыре грана, смѣшай и сдѣлай порошокъ.

61.

Возми камфары (драхму) одинъ золотникъ, при въ стекляной ступкѣ, прибавляя двадцать капель самаго крѣпкаго виннаго спирту, по томъ прибавь чистаго и сухаго сахару два унца, долго вмѣстѣ три, наконецъ прилей виннаго крѣпкаго уксусу десять унцовъ, смѣшай, влей въ чистой

59.

Rec: Lactis dulcis recent. ꝑ. ij.  
Vini Austriaci albi Unc. iv.  
Bulliant simul per momentum, dein colostro lactis percolatur: separato, serum purum exhibe.

60.

Rec: Rad. Serpent. Virgin. gr. x.  
Rad. contrayerv. an dr. ꝑ.  
Cort. Peruv. gr. iv.  
Camphor. M. F. pulv.

61.

Rec: Camphorae dr. j.  
Teratur in Mortario vitreo, addendo guttulas viginti Spirit. Vini rectificati, dein adde  
Sacchari puri sicci Unc. ij.  
diu simul tritis misce  
Aceti Vini fragantis Unc. x.  
Misce.

):( ):(

стекляной сосудъ, заткни и сохрани до употребления.

62.

Возми свѣжаго на поменьшкіе кусочки разрѣзаннаго хрѣну чешыре унца, свѣжихъ листовъ ложечной травы, листовъ вахшы по двѣ горсти, листовъ шалфея одну горсть, изрѣжь, смѣшай, налей бѣлаго Австрійскаго вина шесть фунтовъ, заткни сосудъ, оставь въ умеренномъ жару чрезъ сутки, по томъ процѣди и отдай.

63.

Возми корня конскаго шавля, малого солодкового корня по полунцу, перечищеннаго и въ хрустали сросшагося виннаго камня три золотника, вари чрезъ полчаса въ трехъ фунтахъ свѣжаго молока, процѣдивши прибавь чистаго меду полтора унца.

Servetur in vase vitreo puro bene clauso.

62.

Rec: Radic. Raphan. rustic. recent. in minutas taleolas conficiss.

Unc. iv.

Fol. recent. Cochleariae  
— Trifol. aquat.

an. m. ij.

— Salviae m. j.

Scissa mista infunde vase clauso Vini albi Austriaci ℥. vj. digere leni calore per 24. horas, & colat. exhibe.

63.

Rec: Rad. Lapathi acuti.

— Polypod. querni

an. Unc. ℞.

Cristall. Tartar.

dr. iij.

Decoque per  $\frac{1}{2}$  horae in ℥. iij. lactis dulcis recentis, colat. adde

Mellis puriss.

Unc. j. ℞.

m.

64.

Возми водки ложечной травы два унца, Парацельсоваго элексиру одинъ унцъ, смѣшай.

Rec: Sp. Cochlear.

Unc. ij.

Elix. propriet. Paracels.

Unc. j.

m.

65.

Возми кислоты поваренной соли одинъ золотникъ, розоваго меду полтора унца, простой воды пять унцовъ, смѣшай.

Rec: Sp. Salis Marini

dr. j.

Mell Rosar. Unc. j. ℞.

Aq. communis Unc. v.

m.

66.

Возми сулемы двенадцать гранъ, простаго хлѣбнаго вина два фунта, смѣшай въ стекляномъ сосудѣ ускогорломѣ, заткни сосудъ и оставь пока сулема сама собою разпустишся.

Rec: Mercurii sublimati corrosivi

gran. xij.

Spir. frumenti semel rectificati. ℥ij.

In Phiala vitrea pura clausa ferventur, donec Mercur. sublim. sponte solvatur.

67.

Rec: Rad. Althaeae

Unc. ij.

Bulliant in. f. q. Aq. communis per horam, sub finem addendo

Glycirhiz. raseae

Unc. j.

colat. ℥. iv. exhibe.

68.

Возми скаммоніи пять-  
наддцать грань, чистаго  
сахару десять грань, сѣр-  
норшуннаго Еѳіопа двад-  
цать грань, пошовой сурь-  
мы двадцать грань, изотри  
все вмѣспѣ въ порошокъ.

69.

Возми сѣрныхъ цвѣ-  
шовъ шридцать грань, сѣр-  
норшуннаго Еѳіопа де-  
сять грань, смѣшай и  
сдѣлай порошокъ. Сему  
подобныхъ двадцать о-  
динъ оппусти.

70.

Возми сѣрноршуннаго  
Еѳіопа одинъ унцъ, сви-  
наго жиру три унца,  
смѣшай и сдѣлай мазь.

71.

Возми минеральнаго  
турпешу пять грань,  
корня ялаппы сорокъ  
грань, чистаго сухаго  
сахару двадцать грань,  
смѣшай и сотри въ по-  
рошокъ въ стеклянной  
ешупкѣ.

68.

Rec: Scammon. gr. xv.  
Sacchari puri

gr. x.

Æthiop. mineral.

gr. xx.

Stib. Diaphoret. gr. xx.

M. F. Pulv.

69.

Rec: Flor. Sulphuris

gr. xxx.

Æthiopsis mineral.

gr. x.

M. F. Pulv.

dentur tales doses

n. xxj.

70.

Rec: Æthiop. mineral.  
Unc. j.

Axungiae porcin. Unc. iij.

M. fiat Unguent.

71.

Rec: Turbith. miner.

gr. v.

Rad. Jalapp.

gr. xl.

Sacchari puri siccissimi

gr. xx.

M. fiat Pulvis tenuiss. in

Mortario vitreo.